

5. Schweizer Kinder-
und Jugendchorfestival
14. bis 17. Mai 2015
Disentis/Mustér



festival

www.skjf.ch



HIVA

15

KJF



Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Indice del contenuto

Intro Introduction Introduzione	2	Jugendvigil Veillée de jeunes Veglia dei Giovani	66
Choral Choral Choral	17	Veranstalter Organisateurs Organizzatori	68
Die Chöre Les chœurs I cori	19	Patronat Patronage Patronato	69
Musikalisches Programm Programme musical Programma musicale	38/39	Donatoren Donateurs Donatori	70
Veranstaltungsorte Lieux des manifestations Luoghi delle manifestazioni	56	Informationen Informations Informazioni	72
SingplausCH® SingplausCH® (Plaisir de Chanter) SingplausCH® (Divertimento Canoro)	61	Telefonnummern Numéros de téléphone Recapiti telefonici	74
Workshops Ateliers Workshops	62	Übersichtskarte/Ortsplan Carte générale / Plan du village Carta geografica/Piantina del villaggio	76 ff



Intro

Introduction

Introduzione



■ Liebe Kinder und Jugendliche Liebe Festivalbesucherinnen und -besucher

Schön, dass das Schweizer Kinder- und Jugendchorfestival dieses Jahr – und zwar zum ersten Mal – im rätoromanischen Sprachgebiet stattfindet. Das ist mit ein Grund, der mich als Bündnerin motiviert hat, das Patronatspräsidium dieses Festivals zu übernehmen. Der Hauptgrund aber ist, dass ich es ganz einfach super finde, dass sich weit über 1000 Kinder und Jugendliche aus allen Landesteilen zu einem ganz speziellen kulturellen Anlass zusammenfinden: zu einem Gesangstreffen, an dem die schweizerische Chorkultur in ihrer ganzen thematischen Vielfalt gepflegt wird.

Ihr, liebe Kinder und Jugendliche, dürft stolz darauf sein, euer Können an diesem Festival einem breiten Publikum darzubieten. Stolz dürft ihr aber auch auf euren Entscheid sein, in einer Zeit, die sonst mehr durch schnelllebige Hits und kommerzorientierte Casting-Shows geprägt wird, mit dem Liedgut eine alte Tradition zu pflegen und weiter zu entwickeln. Dazu kann ich euch nur gratulieren.

Was mich als Politikerin besonders freut: Indem ihr euch als Hobby die Chorkultur ausgewählt habt, pflegt ihr ganz ausgeprägt den Gemeinschaftsgedanken. Das ist in einer Zeit, in der sonst eher der Individualismus im Vordergrund steht, alles andere als selbstverständlich. Ich selber durfte in meiner Jugend auch musizieren und in einem Chor mitsingen. Davon ist mir bis heute vor allem eines geblieben: die schöne Erfahrung, zusammen ein Werk einzuüben und das Ergebnis danach öffentlich darbieten zu dürfen, und sei dies auch nur – wie in meinem Fall – vor einem eher kleinen Publikum.

Im Gegensatz dazu gehört den Kinder- und Jugendchören, die am SKJF_15 teilnehmen, die grosse Bühne. Das haben sie sich aufgrund ihres beherzten Engagements zugunsten der schweizerischen Chorkultur reichlich verdient. Ich wünsche allen viel Freude und Erfolg - und vor allem eines: Geniesst diesen einzigartigen Auftritt und das Zusammensein. Den hoffentlich sehr zahlreichen Zuhörerinnen und Zuhörern wünsche ich ein paar inspirierende und unvergessliche Stunden.

Eveline Widmer-Schlumpf, Bundesrätin



■ Chers enfants, chers amis de l'art choral, Chers festivaliers

Je suis ravie que le Festival suisse des chœurs d'enfants et de jeunes ait lieu cette année, et pour la première fois, dans une région où l'on parle le romanche. C'est l'une des raisons qui m'ont incitée à assumer le rôle de marraine du festival. Mais le principal motif reste toutefois mon admiration devant le fait que plus d'un millier d'enfants et de jeunes venus de tous les coins du pays se réunissent ici pour célébrer un événement culturel si particulier: un festival de chants qui met en scène la tradition chorale helvétique dans toute sa diversité.

Chers amis, vous pouvez être fiers de démontrer à un large public toute l'étendue de votre talent à l'occasion de ce festival. Vous pouvez aussi être fiers, en cette époque davantage marquée par les succès commerciaux rapides et les shows de télé-réalité, d'avoir choisi de perpétuer, en la développant, une tradition chorale séculaire. Je ne peux que vous en féliciter.

Ce qu'en qualité de femme politique j'apprécie particulièrement chez vous, c'est

le sens aigu de la vie en communauté que vous entretenez par le biais de votre passion pour la chorale. Cela ne va pas de soi à une époque marquée par l'individualisme. J'ai moi aussi eu l'occasion de faire de la musique et de chanter dans une chorale durant ma jeunesse. Le principal souvenir que je garde de cette époque est celui d'une merveilleuse expérience consistant à répéter une œuvre tous ensemble pour ensuite présenter en public, quelle que soit la taille de l'assistance, le fruit de cet effort commun.

En participant au festival de cette année, vous aurez droit, en revanche, à une tribune digne de ce nom. Vous l'avez amplement mérité au vu de votre sincère engagement envers la tradition helvétique de la chorale. Je vous souhaite beaucoup de succès et, surtout, beaucoup de plaisir à participer à cet événement rassembleur et unique. Et au public, que j'espère nombreux, je souhaite de passer un grand moment de communion.

Eveline Widmer-Schlumpf, conseillère fédérale

■ Cari bambini e cari giovani, Cari visitatori,

sono felice che quest'anno il Festival svizzero di cori giovanili e di bambini si svolga per la prima volta nella regione in cui si parla il romancio. Questo è uno dei motivi che mi ha spinto, in quanto Grigionese, ad assumere la presidenza del patronato del Festival. Ma il vero motivo è che sono particolarmente entusiasta del fatto che oltre 1000 bambini e giovani provenienti da tutte le regioni del Paese si ritrovano per un evento culturale particolare in cui viene presentata la nost-

ra ricca tradizione del canto corale.

Voi, cari ragazzi, potete essere fieri di mostrare il vostro talento a un vasto pubblico. Ma potete anche essere fieri della vostra decisione di preservare un'antica tradizione e farla evolvere, in un'epoca caratterizzata da successi di breve durata e da talent show commerciali. Non posso che congratularmi con voi per il vostro impegno.

In quanto esponente politica mi compiacio soprattutto del fatto che nel tempo

libero abbiate scelto di cantare in un coro, coltivando così il senso di comunità. Non è una scelta evidente, in un'epoca in cui predomina piuttosto l'individualismo. Anch'io, in gioventù, mi sono diletata a suonare e a cantare in un coro. Di quei tempi mi è rimasto il ricordo di una bella esperienza, quale di studiare un brano e di poterlo poi presentare a un pubblico, poco importa se ristretto come nel mio caso.

I cori giovanili e di bambini che partecipano al Festival del 2015 si sono invece ampiamente meritati il grande palco, dimostrando

un impegno straordinario nei confronti della tradizione del canto svizzero corale. Auguro a tutti voi di vivere tanti momenti di gioia e di successo, ma soprattutto una cosa: godetevi questo istante unico in compagnia. Ai numerosi ascoltatori auguro momenti stimolanti e indimenticabili.

Eveline Widmer-Schlumpf, Consigliera federale

■ ■ Cars affons e juvenils, liebe Kinder und Jugendliche, cars hosps und liebe Gäste



In cordial beinvegni el Grischun, en Surselva, ella vischnaunca da Mustér ed ellas vischnauncas vischiontas.

Die Region Surselva ist eine typische Berg- und Tourismusregion. So sind wir gewohnt, Gäste zu empfangen. Während vier Tagen dürfen wir Gastgeber von 36 Kinder- und Jugendchören mit rund 1'000 Sängerinnen und Sängern sein. Das freut und ehrt uns sehr. Fühlen Sie sich wohl bei uns in den Bergen und geniessen Sie Ihren Aufenthalt.

Die Surselva ist eine höchst spannende Region. Nebst einer berausenden Landschaft mit unzähligen Freizeitangeboten hat die Kultur einen hohen Stellenwert. Wohl in keiner anderen Gegend der Schweiz hat unsere vierte Landessprache, das Rätoromanische, eine

derart grosse Bedeutung. Hier ist die rätoromanische Sprache nicht nur die Sprache des Herzens, sondern nach wie vor die Sprache des Alltags. Nicht nur unsere Sprache macht unsere Gegend kulturell einzigartig, sondern auch die Vielfalt an Kulturvereinen und -angeboten. Die Region Surselva ist weitherum bekannt für ihre guten Sängerinnen und Sänger und Musikantinnen und Musikanten. Dies gilt natürlich auch bei den Kindern und Jugendlichen. Als Rabiuser bin ich besonders stolz auf unseren Chor d'affons dalla vischnaunca da Sumvitg.

Flavia Walder-Hublard ist nicht nur Dirigentin dieses Chors, sondern auch Präsidentin des Organisationskomitees des diesjährigen Schweizer Kinder- und Jugendchorfestivals. Das Organisationskomitee hat vor über zwei Jahren mit den Vorbereitungen begonnen und diese sehr

professionell und engagiert an die Hand genommen. Hinter der Organisation eines solchen Anlasses stehen Menschen, die initiativ sind, die Mut haben, die etwas bewegen wollen, die sich mit Herzblut für etwas einsetzen, die bereit sind, der Gemeinschaft zu dienen. Ein solches ehrenamtliches Engagement ist in der heutigen Zeit alles andere als selbstverständlich. Wir alle schulden dem ganzen Organisationskomitee Dankbarkeit, Anerkennung und Wertschätzung.

Liebe Kinder und Jugendliche, auch euch und euren Leitern und Dirigenten gebührt ein grosses Dankeschön. Dank eurem Einsatz bietet ihr der Gesellschaft einen kulturellen Mehrwert. Ihr geht Verpflichtungen ein, benötigt Disziplin, seid in einer Gemeinschaft und müsst Rücksicht nehmen. All dies ist eine Bereicherung für euch, für

unsere Gesellschaft und für eure Region. Die Schweiz lebt von lebendigen und engagierten Vereinen. Diese werten die Lebensqualität der Gemeinschaft in den Gemeinden und Regionen unseres Landes auf. Pflegen wir alle diese Stärken der Schweiz auch in Zukunft!

In diesem Sinne ein herzliches Dankeschön an alle beteiligten Personen. Ich wünsche Ihnen allen viel Stimmkraft und Freude am Gesang. Geniessen Sie vier gesangsreiche und unvergessliche Tage in der oberen Surselva und kommen Sie wieder zu uns. Bei uns sind Sie stets willkommen. **Viva la Grischia, viva la Surselva, viva il festival svizzer per chors d'affons e da giuvenils 2015!**

Martin Candinas, Nationalrat, Rabius

■ ■ **Cars affons e giuvenils, Chers enfants et adolescents, cars hosps et chers visiteurs**

In cordial beinvegni el Grischun, en Surselva, ella vischnaunca da Mustér ed ellas vischnauncas vischinontas.

La région Surselva est une région de montagnes et de tourisme typique. C'est pour cette raison que nous sommes habitués à accueillir des visiteurs. Pendant quatre jours, nous avons le plaisir de recevoir 36 chœurs d'enfants et de jeunes avec environ 1'000 chanteuses et chanteurs. Quel honneur! Sentez-vous à l'aise chez nous dans les montagnes et profitez de votre séjour!

La Surselva est une région passionnante. Outre une campagne magnifique avec de nombreuses offres de loisirs, la culture a une grande importance. Il n'y a guère d'autre région en Suisse où notre quatrième langue patrimoniale, le rhéto-romanche, y tient

une telle place. Ici, la langue romanche n'est pas seulement le langage du cœur, elle est toujours le langage quotidien. Ce n'est pas uniquement notre langue qui fait que notre région soit unique, mais aussi sa variété d'associations et d'offres culturelles. La région Surselva est bien connue pour ses bons chanteurs et chanteuses, musiciens et musiciennes. Cela est bien sûr aussi valable pour les enfants et les jeunes. En tant qu'habitant de Rabius, je suis particulièrement fier de notre Chor d'affons dalla vischnaunca da Sumvitg.

Flavia Walder-Hublard est directrice de ce chœur et également présidente du comité d'organisation du Festival Suisse de Chœurs d'enfants et de jeunes de cette année. Le comité a commencé de préparer ce festi-

val il y a plus de deux ans et a fait un travail très professionnel et engagé. Pour la réalisation d'un tel événement, il faut des personnes pleines d'initiatives, courageuses, qui souhaitent faire bouger quelque chose, qui s'engagent avec passion et qui sont disposées à servir la communauté. Un tel engagement bénévole ne va pas de soi aujourd'hui. C'est donc à l'ensemble du comité d'organisation que va notre gratitude, reconnaissance et estime sincère!

Chers enfants et jeunes, à vous ainsi qu'à vos directrices et directeurs, nous disons un grand merci. Grâce à votre investissement, vous offrez à la communauté une grande valeur culturelle. Vous prenez des engagements, vous avez besoin de discipline, vous êtes dans une collectivité où il faut se respecter les uns les autres. Tout cela

est un véritable enrichissement personnel, pour notre société et pour votre région. La Suisse vit grâce aux associations actives et engagées. Elles améliorent la qualité de la vie sociale dans les communes et régions de notre pays. Prenons soin de tous ces atouts suisses dans le futur!

En ce sens, un cordial MERCI à toutes les personnes impliquées. Je vous souhaite à tous de la puissance sonore et du plaisir à chanter. Profitez de ces quatre jours inoubliables et pleins de chant dans la Haute Surselva et revenez un jour ou l'autre. Chez nous, vous serez toujours les bienvenus. **Viva la Grischa, viva la Surselva, viva il festival svizzer per chors d'affons e da giuvenils 2015!**

Martin Candinas, conseil national, Rabius

■ ■ Cars affons e giuvenils, cari bambini e giovani, cars hosps e cari visitatori

In cordial beinvegni el Grischun, en Surselva, ella vischnaunca da Mustér ed ellas vischnaucas vischinontas.

La regione della Surselva è una regione di montagna turistica tipica e quindi siamo abituati ad accogliere i visitatori. Per la durata di quattro giorni ospiteremo 36 cori di bambini e giovani con circa 1000 cantanti. È un piacere e un onore! Sentitevi a vostro agio tra noi e le nostre montagne e godetevi questo soggiorno.

La Surselva è una regione che ci regala grandi emozioni. Oltre ad un paesaggio fantastico con innumerevoli offerte per il tempo libero, anche la cultura ha una grande rilevanza. Certamente in nessun'altra parte della Svizzera il retoromancio, la nostra quarta lingua nazionale, ha un'importanza

così grande. Qui l'idioma retoromancio non è soltanto il linguaggio del cuore, ma da sempre anche quello della vita quotidiana. Non è solo la lingua a rendere la nostra regione così unica dal punto di vista della cultura, ma anche la varietà di associazioni e di offerte culturali. La regione della Surselva è ben nota per i suoi bravi cantanti e musicisti e ciò vale naturalmente anche per i bambini e i giovani. Come abitante di Rabius sono particolarmente orgoglioso del nostro Chor d'affons dalla vischnaunca da Sumvitg.

Flavia Walder-Hublard non è soltanto la direttrice di questo coro, ma anche la presidente del Comitato organizzatore del Festival Svizzero di Cori giovanili e di bambini di quest'anno. Il Comitato organizzatore ha cominciato a preparare il festival da più di

due anni lavorando con grande impegno e professionalità. Dietro l'organizzazione di un tale evento ci sono persone piene di iniziativa, coraggiose, persone che vogliono adoperarsi per qualcosa, che si impegnano con tutto il cuore, che sono pronte a servire la comunità. Un impegno volontario simile è tutt'altro che consueto al giorno d'oggi. Tutti noi dobbiamo all'intero comitato organizzatore la nostra gratitudine, la nostra riconoscenza e la nostra stima.

Cari bambini e cari giovani, anche a voi e ai vostri direttori e direttrici è dovuto un grande ringraziamento. Grazie al vostro impegno offrite un valore culturale maggiore alla comunità. Voi vi siete accollati degli oneri, avete bisogno di disciplina, siete in una collettività e dovete quindi avere rispetto per

gli altri. Tutto ciò è un arricchimento per voi, per la nostra società e per la vostra regione. La Svizzera vive di associazioni attive e impegnate. Sono esse che valorizzano la qualità della vita sociale nei comuni e nelle regioni del nostro paese. Abbiate cura di tutte queste doti della Svizzera anche in futuro! In questo senso un cordiale ringraziamento a tutte le persone partecipanti. Auguro a tutti una voce potente e sonora e il piacere di cantare. Godetevi queste quattro giornate indimenticabili, ricche di canto nella Surselva superiore e tornate a trovarci. Sarete sempre i benvenuti. **Viva la Grischia, viva la Surselva, viva il festival svizzero per chors d'affons e da giuvenils 2015!**

Martin Candinas, consigliere nazionale, Rabius

■ Plaid da beinvegni ■ Willkommensgruss

Im Namen des Gemeindevorstands **in cordial beinvegni a Mustér, ella Cadi, ella Surselva**. Es ist eine hohe Ehre, dass wir das 5. Schweizer Kinder- und Jugendchorfestival in Disentis durchführen dürfen. Damit wird auch unsere 4. Landessprache «Romontsch» gewürdigt. Der Chorgesang hat eine grosse Tradition in den romanischen Gebieten und speziell in unserer Gegend. Der Anlass stellt einen musikalischen Höhepunkt der langen Vorbereitungen dar.

Seit 1400 Jahren besteht das Monasterium - deshalb die romanische Bezeichnung Mustér, das Kloster la claustra. Das Motto des Jubiläums ist «Stabilitas in progressu» oder Stabilität im Fortschritt - dies ermöglicht auch ein Voranschreiten in die Zukunft. Dieses Motto kann auch als Wegweiser für unsere Gesellschaft dienen. Trotz des Fortschrittes sollten wir unsere Wurzeln nicht vergessen und dies setzen die Kinder- und Jugendchöre mit ihren Darbietungen eindrücklich um.

Jeu giavischel a tuts participonts bia success e divertiment. Freuen wir uns auf einen tollen Anlass mit viel Begeisterung und schönen Darbietungen.

Francestg Cajacob, President communal



■ Plaid da beinvegni ■ Bienvenue

Au nom du comité de la commune: **in cordial beinvegni a Mustér, ella Cadi, ella Surselva!** Quel honneur de pouvoir réaliser le 5^e Festival Suisse de Chœurs d'enfants et de jeunes à Disentis! C'est aussi un hommage à notre 4^e langue du pays, le « romontsch ». Le chant choral a une grande tradition dans les régions rhéto-romanches et spécialement dans nos contrées. L'événement sera le point culminant de plusieurs mois de préparation.

Le monastère existe depuis 1400 ans – d'où la désignation romanche Mustér, le cloître la claustra. La devise du jubilé « Stabilitas in

progressu » ou stabilité en progrès – nous permet d'avancer dans le futur. Cette devise peut aussi servir comme poteau indicateur pour notre société. Malgré le progrès, n'oublions pas nos racines. C'est ce que les chœurs d'enfants et de jeunes vivent par leurs prestations d'une manière impressionnante.

Jeu giavischel a tuts participonts bia success e divertiment. Réjouissons-nous de passer un superbe événement plein de joie et de beaux concerts.

Francestg Cajacob, President communal

■ Plaid da beinvegni ■ Benvenuto

A nome del consiglio comunale **in cordial beinvegni a Mustér, ella Cadi, ella Surselva.** Siamo grandemente onorati di poter ospitare a Disentis il 5° Festival Svizzero di Cori Giovanili e di Bambini. Esso è anche un segno di riconoscimento rivolto alla nostra 4^a lingua nazionale. Il canto corale ha una grande tradizione nella regione di lingua romancia e in particolare nel nostro territorio. Questo evento costituisce il momento musicale culminante che segue a un lungo lavoro di preparazione.

Il monastero, da cui deriva il nome romancio Mustér, chiamato in tedesco anche das Kloster, in romancio la claustra, esiste da 1400 anni. Il motto del suo anniversario « Stabilitas in progressu » ovvero « stabilità nel progresso », indica la possibilità di progredire, nel futuro e verso il futuro. È un motto che può servire da cartello indicatore anche per la nostra società. Nonostante il progresso non dobbiamo dimenticare le nostre radici.

È proprio questo che i cori dei giovani e dei bambini esprimono in modo emozionante con la loro rappresentazione artistica.

Jeu giavischel a tuts participonts bia success e divertiment. Rallegriamoci quindi per questo fantastico avvenimento pieno di entusiasmo e di belle interpretazioni.

Francestg Cajacob, President communal



■ Bi che vus essas cheu! ■ es ist schön, dass ihr hier seid!



Zweifelsohne ist mir das SKJF-Festival 2013 in St.Gallen noch in bester Erinnerung. Das grosse Athletikzentrum, eine bombastische Stimmung, wunderbare Chordarbietungen, die beeindruckende St.Galler Kathedrale, die feine Olmabratwurst und nicht zu vergessen das „Big fat pony“ bis zum Abwinken...

Und nun das Ganze hier bei uns in den Bergen, auf rätoromanischem Gebiet, weg vom Schuss....?

Ja bitte sehr gerne und darum **a vus tuts: in cordial beinvegni!** So sagen wir es auf Romanisch: seid von Herzen gegrüsst! Wir bieten euch ein Festival ganz nach dem Motto: klein aber fein. Mit und durch euch beleben wir Disentis und die umliegenden Dörfer und verwandeln die obere Surselva in einen grossen Konzertraum. Fühlt euch wohl bei uns und kehrt mit einem Rucksack voller Musik, Bergesstärke und viel frischer Alpenluft nach Hause...sei es mit dem Zug, dem Bus oder auf dem Rücken von Gian und Giachen, unseren zwei Steinböcken!

Flavia Walder, OK-Präsidentin SKJF_15

■ Bi che vus essas cheu! ■ quel bonheur de vous avoir chez nous!

Sans aucun doute, le Festival SKJF_2013 fait partie de mes meilleurs souvenirs. Le grand centre d'athlétisme, l'atmosphère fantastique, les prestations chorales merveilleuses, l'imposante cathédrale de Saint-Gall, l'excellente saucisse rôtie saint-galloise, sans oublier le « Big fat pony » qui trottait dans nos têtes...

Et maintenant, tout recommence ici, chez nous, dans les montagnes, dans la région rhéto-romanche, loin du bruit....?

Oui, très volontiers et alors **a vus tuts: in cordial beinvegni!** C'est ainsi que nous disons en romanche: soyez cordialement bienvenus! Nous vous offrons un festival

d'après la devise: petit mais raffiné. Vous nous aidez à rendre Disentis et ses environs attractifs et à transformer la Haute Surselva en une immense salle de concert. Appréciez votre séjour au maximum et rentrez chez vous avec un sac à dos rempli de musique, de la force des montagnes et beaucoup d'air frais alpin... que ce soit en train, en bus ou sur le dos de Gian et Giachen, les deux bouquetins, qui nous accompagnent dans ce guide!

Flavia Walder, présidente du comité d'organisation du SKJF_15

■ Bi che vus essas cheu! ■ è bello che voi siate qui!

Senza dubbio il Festival SKJF 2013 a San Gallo fa parte dei miei più bei ricordi: il grande Athlektikzentrum, l'atmosfera carica di suoni, le meravigliose esecuzioni dei cori, l'imponente cattedrale di San Gallo, la saporita salsiccia sangallese senza dimenticare „Big fat pony“ che ci ha accompagnato fino alla partenza... Ed ora tutto questo qui da noi, fra le montagne, in territorio retoromancio, lontani dal frastuono....?

Certo! E anche molto volentieri! Perciò **a vus tuts: in cordial beinvegni!** Così diciamo noi in romancio: un cordiale benvenuto! Vi offria-

mo un festival secondo il detto: piccolo ma bello. Con voi e per mezzo di voi renderemo Disentis e i paesi vicini ancor più vivi, trasformando la Surselva superiore in una grande sala da concerto. Godetevi il vostro soggiorno tra noi e ritornate a casa con uno zaino pieno di musiche, di energia montana, di tanta fresca aria alpina ... che sia con il treno, con il pullman o sul dorso di Gian e Giachen, i due stambecchi di questa guida!

Flavia Walder, presidente del comitato organizzatore dello SKJF_15

■ Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Sängerinnen und Sänger, liebe Chorleiterinnen und Chorleiter, liebe Besucher!

Fast zwei Jahre lang haben die Vorbereitungen gedauert, jetzt ist es endlich soweit: Ich darf Euch im Namen der Musikkommission zum fünften Schweizer Kinder- und Jugendchortreffen



SKJF_2015 in Disentis/Mustér willkommen heissen! Wir freuen uns auf Euch und auf vier turbulente, energiegeladene und von überall her vielstimmig und in den unterschiedlichsten Harmonien und Sprachen klingende Tage!

Im Zentrum des SKJF stehen auch in diesem Jahr das gemeinsame Singen, die Begegnung und das gegenseitige Kennenlernen über Musik und Gesang. Zahlreiche Programm-

punkte bieten jedem Chor viele Gelegenheiten, sein Können in sehr verschiedenen Rahmen zu präsentieren. Als kurze Showcases vor grossem Publikum bei unseren Festivalkonzerten ebenso wie im intimen und besinnlichen Rahmen eines Gottesdienstes in der Kirche, bei Matinéen in verschiedenen Institutionen oder auf den luftigen Plätzen im Dorf, wo voraussichtlich aber weniger Publikum unterwegs sein wird als in früheren Jahren in den Städten.

Dafür wird man euch hier in den Bergen besser zuhören! Deshalb wollen wir unsere Aufmerksamkeit auf einen besonderen Aspekt des Chorgesangs lenken: auf den Klang der Stimme, auf die klangliche Interpretation.

Damit ihr andere Chöre und ihre Arbeitsweise auch wirklich kennenlernen könnt, wird jeder Chor in einem sogenannten Tridem mit anderen Chören zusammengeführt. In diesen Konstellationen werdet ihr auch an den Versatzstücken unseres Choricals «Die absolute Melodie» arbeiten. Auch bei der Aufführung des Choricals werdet ihr mit eurem Tridem eine Einheit bilden.

Dem Aufruf, uns persönliche Chorhighlights zuzustellen, sind viele Chorleiter gefolgt. Wir danken ganz herzlich dafür. Zahlreiche dieser Lieder und Songs sind in unser Songbook eingeflossen und bilden nun unser gemeinsames Repertoire, das wir hier in Disentis natürlich gemeinsam erklingen lassen möchten.

Wir danken allen Komponisten für die eingereichten Werke zum Kompositionswettbewerb und gratulieren allen Preisträgerinnen

und Preisträgern.

Auch freuen wir uns sehr auf die spannenden Workshops.

Wir dürfen aber noch weitere Attraktionen ankündigen: So gibt es die Gelegenheit, anlässlich einer Jugendvigil im Kloster gemeinsam mit den Mönchen die mystische Kraft gregorianischer Gesänge zu erfahren. Und wir dürfen nicht nur den Bündner Jugendchor in unseren Reihen begrüßen, auch unsere „Nationalmannschaft des Chorgesangs“, der Schweizer Jugendchor, ist hier und wird in zwei Konzerten Kostproben von seinem Können abgeben.

Ich wünsche allen Beteiligten viel Freude und gutes Gelingen! Genießt es und nehmt euch, was ihr kriegen könnt!

*Im Namen der Musikkommission:
Christian Klucker, Präsident*

■ **Chers enfants et adolescents, chers chanteurs et chanteuses, chers directeurs et directrices de chœurs, chers visiteurs!**

La préparation de cet événement a pris presque deux ans, maintenant le grand moment est arrivé: Au nom de la commission musicale, j'ai l'honneur de vous souhaiter la bienvenue au 5^e Festival Suisse de Chœurs d'enfants et de jeunes SKJF_2015 à Disentis/Mustér. Nous nous réjouissons de vous accueillir et de fêter quatre jours passionnants, pleins d'énergie et résonnant de partout en multiples voix, harmonies et langues!

Le centre du SKJF est à nouveau le chant en commun, le plaisir de se rencontrer et d'apprendre à se connaître les uns les autres par la musique et le chant. De nombreux points forts permettent à chaque chœur de présenter ses qualités dans différents cad-

res. En «showcase» court pour un grand public lors de nos concerts de festival ainsi que dans les ambiances intimes et recueillies des églises, pendant les matinées dans les diverses institutions ou «open air» sur les places du village où il y aura probablement moins de public qu'aux festivals passés dans les grandes villes.

Mais soyez-en certains, on vous écouterait mieux ici dans les montagnes! Attirons donc notre attention sur un aspect particulier du chant choral: le son de la voix, l'interprétation sonore.

Pour mieux connaître les autres chœurs et leur manière de travailler, chaque chœur est accouplé à d'autres chœurs dans un tri-

dem. Dans ce groupe, vous travaillerez les pièces de puzzle du Choral « La mélodie absolue ». Pour la prestation du choral, vous formerez également une unité avec les chœurs de votre tridem.

Beaucoup de directeurs/directrices de chœurs ont suivi notre appel et nous ont envoyé les « highlights » de leur répertoire. Nous les en remercions cordialement. Un grand nombre de ces chansons et songs ont trouvé une place dans notre Songbook et forment ainsi notre répertoire commun. C'est avec plaisir que nous le chanterons ici à Disentis. Nous remercions tous les compositeurs d'avoir pris part au concours de composition et félicitons tous les gagnants pour leurs œuvres. Nous sommes heureux de vous proposer des ateliers intéressants. D'autres attractions vous attendent égale-

ment : vous aurez la possibilité de découvrir le pouvoir mystique des chants grégoriens lors d'une Veillée de jeunes avec les moines du monastère. Et nous n'avons pas seulement la chance d'accueillir le Chœur des Jeunes des Grisons, mais aussi notre « Equipe nationale du chant choral », le Chœur Suisse des Jeunes qui sera là pour présenter ses meilleurs morceaux lors de deux concerts.

Je souhaite à tous beaucoup de plaisir et de succès ! Savourez le moment présent et profitez-en le plus possible !

*Au nom de la commission musicale :
Christian Klucker, président*

■ **Cari bambini e giovani, cari cantanti, cari direttori e direttrici di cori, cari visitatori!**

I preparativi sono durati quasi due anni, ma ora siamo finalmente giunti alla meta: a nome della Commissione Musicale ho l'onore di darvi il benvenuto al quinto Festival di Cori Giovanili e di Bambini SKJF_2015 a Disentis/Mustér! Ci ralleghiamo in anticipo di avervi tra noi e pregustiamo questi quattro giorni appassionanti, carichi di energia e di molte voci provenienti da ogni dove, in cui risuonano le lingue e le armonie più diverse!

Anche quest'anno il fulcro dello SKJF sono il cantare insieme, l'incontrarsi e il conoscersi reciprocamente per mezzo della musica e del canto. I numerosi punti del programma offrono a ogni coro molte occasioni di presentare la propria abilità in ambiti dif-

ferenti. Sia in brevi «showcase» davanti a un grande pubblico nei nostri concerti, sia nell'ambiente raccolto durante il culto in chiesa, sia nei matinée presso varie istituzioni o sulle ampie piazze del paese, dove probabilmente ci sarà meno pubblico che nelle città degli anni precedenti.

In compenso qui tra i monti vi ascolteremo meglio! Perciò vogliamo volgere la nostra attenzione a un aspetto particolare del canto corale e cioè il suono delle voci e l'interpretazione sonora.

Affinché possiate veramente fare la conoscenza degli altri cori e del loro modo di lavorare, ogni coro si unirà agli altri in un cosiddetto tridem. In questo gruppo lavorerete anche ai pezzi del puzzle del nost-

ro choral «La melodia assoluta». Quindi anche nell'esecuzione del choral formere- te un'unità insieme al vostro tridem.

Sono stati tanti i maestri del coro che, rispondendo al nostro appello, ci hanno invi- ato gli «highlights» del loro repertorio. Li ringraziamo di cuore. Molti di questi canti e songs sono confluiti nel nostro Songbook, formando ora il nostro repertorio comune, che naturalmente desideriamo far risuonare insieme qui a Disentis.

Ringraziamo tutti i compositori per i lavori da loro presentati al concorso di composizi- one e ci congratuliamo con tutti i vincitori e le vincitrici.

Ci ralleghiamo pregustando le emozioni che ci daranno i workshop.

Ma le attrazioni non sono finite: in occasi- one della Veglia dei giovani avremo la pos- sibilità di sperimentare la forza mistica del canto gregoriano insieme ai monaci del mo- nastero. Inoltre non solo accoglieremo tra noi il Coro Giovanile Grigionese, ma anche la nostra „Squadra nazionale di canto corale“, ovvero il Coro Svizzero dei Giovani, il quale ci darà due assaggi della propria abilità in due concerti.

Auguro a tutti i partecipanti tanta gioia e un grande successo! Cogliete questo momento e approfittatene il più possibile!

*A nome della Commissione Musicale:
Christian Klucker, presidente*

The only thing better than singing is more singing.

Ella Fitzgerald

Habt ihr das gewusst? Ella Fitzgerald konnte keine Noten lesen. Sie hat einfach gesungen. Nach Gehör. (Wie die meisten von uns... ;)). Sie ist als eine der grössten Jazz-Sängerinnen in die Geschichte eingegangen.

Am SKJF_15 gibt es sowieso keine «Noten» - niemand beurteilt und zensiert. Wir wollen einfach singen, singen und noch einmal singen! Selbstverständlich braucht es dazu «Noten». Die findet ihr im neuen Songbook und in der Partitur zum Choral «Die absolute Melodie». Über diese Art von «Noten» freue ich mich selbstverständlich megaextrem - weil sie (zum Teil) neu, nie gesungen und nie gehört sind (eure notenbewander- ten Chorleiterinnen und Chorleiter sollen sie euch gefälligst schön vorsingen und gut einüben!). Das wird in der Mischung mit

Altbekanntem und Gerngesungenem einen spannenden Mix geben. Willkommen in Di- sentis!

Eure SKJF-Präsidentin Vreni Winzeler



Le saviez-vous ? Ella Fitzgerald ne savait pas lire les notes dans les partitions. Elle chantait en se fiant tout simplement à son ouïe. (Comme la plupart d'entre nous... ;)). Elle est entrée dans l'histoire comme l'une des plus grandes chanteuses de jazz.

Au SKJF_15, les « notes » n'existent pas - personne ne juge ni ne censure. Le but est de chanter, chanter et encore chanter ! Il va de soi qu'on a besoin de « notes ». Vous les trouverez dans votre nouveau Songbook et dans la partition du Choral « La mélodie absolue ». C'est cette sorte de « notes » que j'aime par-dessus tout – parce qu'elles sont nouvelles (en partie), n'ont jamais été chantées ni écoutées (c'est à vos directrices et directeurs connaissant la matière de vous les présenter de leur mieux !). Le mélange de nouveaux chants et de chants connus et appréciés sera intéressant. Bienvenue à Disentis !

Votre présidente du SKJF, Vreni Winzeler

Lo sapevate? Ella Fitzgerald non sapeva leggere neppure una nota delle partiture. Cantava semplicemente così, a orecchio (come la maggior parte di noi... ;)). Eppure è entrata nella storia come una delle più grandi cantanti di jazz.

Allo SKJF_15 non esistono le «note», nessuno ci giudica o ci censura. Noi vogliamo soltanto cantare, cantare e ancora cantare! Certo che sono necessarie le «note musicali», le trovate nel vostro nuovo Songbook e nella partitura del Choral «La melodia assoluta». Naturalmente amo moltissimo questo tipo di «note», perché sono nuove, non sono mai state cantate né ascoltate, ma sono i vostri direttori e direttrici di coro, conoscitori della materia che dovranno presentarvele e farvi esercitare nel modo migliore! È da questa mescolanza di canti ben conosciuti e di piacevoli canti nuovi che risulterà la miscela interessante. Benvenuti a Disentis!

La vostra presidente dello SKJF, Vreni Winzeler

■ Die Gemeinde Disentis ■ La vischnaunca Mustér

Im oberen Teil der Surselva an der Rheinquelle liegt Disentis/Mustér, am Ausgangspunkt der Pässe Oberalp und Lukmanier. In Disentis/Mustér wohnen rund 2'200 Einwohnerinnen und Einwohner, verteilt auf die Gemeindefraktionen Mumpé Tujetsch, Segnas, Acletta, Funs/Clavaniev, Vitg, Disla, Cavardiras und Mumpé Medel. Die Amtssprache und Muttersprache von rund 80% der Bevölkerung ist Rätoromanisch.



Der Tourismus mit vielen Dienstleistungsbetrieben (Bergbahnen, Hotels, Campingplatz) sowie diversen Gewerbe- und Industriebetrieben (z.B. Distec, Zai, Bauunternehmen) sind für Disentis/Mustér von existenzieller Bedeutung. Von regionaler Wichtigkeit als kultureller und spiritueller Ort gilt das Benediktinerkloster mit seinem Gymnasium. 2014 konnte das Kloster sein 1400-jähriges Jubiläum feiern.

Nebst der Zusammenarbeit mit Sedrun im Tourismusbereich wird die Kooperation mit der Surselva und der Region San Gottardo vorangetrieben. Disentis/Mustér ist für sein Goldvorkommen bekannt und so zieht es jeden Sommer etliche Goldwäscher, welche Ihr Glück suchen, an den jungen Rhein.



■ La commune de Disentis ■ La vischnaunca Mustér

Dans la Haute Surselva, près de la source du Rhin, la commune de Disentis/Mustér forme le point de départ pour les cols de l'Oberalp et du Lukmanier. Disentis/Mustér compte environ 2'200 habitants, répartis sur les hameaux de Mumpé Tujetsch, Segnas, Acletta, Funs/Clavaniev, Vitg, Disla, Cavardiras et Mumpé Medel. Le rhéto-romanche est la langue officielle et la langue maternelle d'environ 80 % de la population.

Le tourisme, avec beaucoup d'entreprises de services publiques ou privées (remontées mécaniques, hôtels, camping) ainsi que diverses entreprises artisanales et industrielles (p.ex.

Distec, Zai, entreprises de construction), sont d'une importance existentielle pour Disentis/Mustér. Le monastère bénédictin avec son gymnase joue, en tant que lieu culturel et spirituel, un grand rôle pour la région. En 2014, le monastère a fêté son jubilé de 1400 ans. A part la collaboration avec Sedrun sur le plan touristique, on encourage la coopération avec la Surselva et la région San Gottardo. Disentis/Mustér est connu pour son gisement d'or et attire ainsi chaque été de nombreux orpailleurs qui cherchent leur bonheur au bord du Rhin jeune.

■ Il comune di Disentis ■ La vischnaunca Mustér

Nella parte superiore della Surselva, presso la sorgente del Reno, nel punto da cui si dipartono i due passi dell'Oberalp e del Lucomagno si trova il comune di Disentis/Mustér. Gli abitanti sono circa 2'200 distribuiti tra le località di Mumpé Tujetsch, Segnas, Acletta, Funs/Clavaniev, Vitg, Disla, Cavardiras e Mumpé Medel. Per l'80 % circa della popolazione la lingua ufficiale e lingua madre è il retoromancio.



Il turismo con molte delle sue aziende di servizi come impianti di risalita, alberghi e campeggi insieme a diverse aziende artigianali e industriali (p. es.: Distec, Zai, imprese di costruzione) sono di un'importanza esistenziale per Disentis/Mustér. Inoltre l'abbazia benedettina con il suo ginnasio è un luogo culturale e spirituale di grande rilievo per la regione. Nel 2014 l'abbazia ha potuto festeggiare i 1400 anni della sua storia. A parte la collaborazione con il comune di Sedrun nel campo del turismo, viene promossa anche la cooperazione con la Surselva e la regione del San Gottardo. Disentis/Mustér è conosciuta anche per i suoi giacimenti auriferi che ogni estate attirano parecchi cercatori d'oro i quali tentano la fortuna sulle rive del Reno.



■ Chorical «Die absolute Melodie»

(Text: Felix Benesch, Musik: Ludger Nowak)

Das Chorical «Die absolute Melodie» ist ein musikdramatisches Chorkonzert, das eigens für das SKJF_15 in Disentis komponiert und geschrieben wurde. Alle teilnehmenden Chöre erzählen mit den Mitteln des Chorgesanges eine dramatische Geschichte. Je 3 Chöre bilden ein Tridem, welches am Festival zusammen auftritt und die einstudierten Puzzleteile vorträgt. Die Kinder und Jugendlichen erleben erst in diesem Augenblick, in welchem Zusammenhang die einzelnen Stücke stehen, welchen unersetzlichen Teil des grossen Ganzen sie ausmachen.

Die 1000 Stimmen wachsen zusammen zu einem grossen Klangkörper. Begleitet von einem Erzähler bringen sie gemeinsam diese klingende, in unseren vier Landessprachen gesungene Erzählung zur Aufführung. Die erste gemeinsame Probe ist gleichzeitig die Premiere und die Derniere; die Akteure sind gleichzeitig der grösste Teil des Publikums. Ziel ist es, einen grossen, einmaligen Moment zu schaffen, der wegen seiner Einmaligkeit aber äusserst flüchtig ist. Den Teilnehmerinnen und Teilnehmern bleibt die Erinnerung an ein besonderes Erlebnis.

«Die absolute Melodie» erzählt die Geschichte von Ursina, einem rätoromanisch sprechenden Mädchen aus Disentis, das bei einer Wanderung ein Stück eines Steines findet, auf dem einige unverständliche Zeichen eingemeisselt sind. Ursina bringt in Erfahrung, dass es sich dabei um einen Teil eines geheimnisvollen, sagemumwobenen Musikstückes handelt. Mehr sei an dieser Stelle nicht verraten...



Felix Benesch

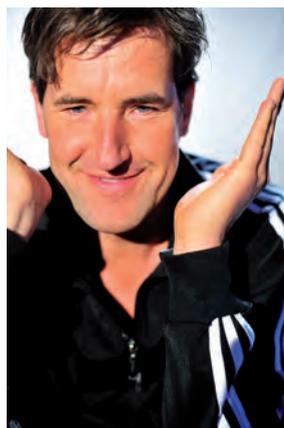
■ Choral «La mélodie absolue»

(Texte : Felix Benesch, musique : Ludger Nowak)

Le Choral « La mélodie absolue » est un concert choral musico-dramatique, composé et écrit expressément pour le SKJF_15 à Disentis. Tous les chœurs participants interprètent un conte dramatique de façon lyrique. Ils sont groupés en « tridems » (groupes de trois chœurs) qui présentent ensemble les pièces de puzzle étudiées. Ce n'est qu'à ce moment que les enfants et jeunes réalisent dans quel contexte sont intégrés les fragments et qu'ils font partie d'un tout.

1000 voix se réunissent et forment un grand corps sonore. Accompagnés d'un narrateur, les enfants et jeunes présentent tous ensemble un conte chanté dans les quatre langues de notre pays. La première répétition en commun est en même temps la Première et la Dernière; les acteurs et actrices représentent en même temps la partie principale du public. Le but est de créer un grand moment unique, qui est donc (à cause de son unicité) extrêmement éphémère. Les participants en garderont le souvenir d'une expérience particulière.

« La mélodie absolue » raconte l'histoire d'Ursina, une fille de Disentis de langue romanche. Lors d'une randonnée, Ursina trouve un morceau d'une pierre taillée de plusieurs signes incompréhensibles. Elle apprend qu'il s'agit d'une partie d'une pièce de musique mystique et légendaire. Nous ne vous en dirons pas plus pour le moment ...



Ludger Nowak

■ Choral «La melodia assoluta»

(Testo: Felix Benesch, Musica: Ludger Nowak)

Il Choral « La melodia assoluta » è un concerto musicale drammatico per coro scritto e composto espressamente per lo SKJF_15 a Disentis. Tutti i cori che ne fanno parte raccontano una storia drammatica con i mezzi del canto corale. Essi sono raggruppati in «Tridem» (gruppi di tre cori) e al festival presentano tutti insieme i pezzi del puzzle che hanno studiato. È in questo momento che i bambini e i giovani sperimentano in quale contesto si trovano i singoli pezzi e come essi formino una parte insostituibile del tutto.

1000 voci crescono insieme fino a formare un unico grande corpo sonoro. Accompagnati da un narratore i bambini e i giovani insieme presentano questo racconto sonoro nelle quattro lingue nazionali. La prova generale è contemporaneamente la prima e l'ultima rappresentazione; essi sono nello stesso tempo gli attori e la parte principale del pubblico. L'obiettivo è quello di creare un grande momento unico e, proprio per la sua unicITÀ, al tempo stesso estremamente effimero. Ciò che rimarrà ai partecipanti sarà il ricordo di un'esperienza particolare.

«La melodia assoluta» racconta la storia di Ursina, una ragazza di lingua romancia di Disentis. Durante una passeggiata trova un pezzo di pietra su cui sono incisi dei segni incomprensibili. Ursina viene a sapere che si tratta del brano di un'opera musicale misteriosa e leggendaria. Di più a questo punto non è dato rivelare ...



Die Chöre

Les chœurs

I cori

A Vaud voix, La Tour-de-Peilz (VD)	20
Bündner Jugendchor (GR)	21
C'œurs Neufs, Orbe (VD)	22
Cantori della Turrita, Bellinzona (TI)	23
Chœur Scala, Yverdon-les-Bains (VD)	24
Chor d'affons surselva (GR)	25
Chor d'affons vischnaunca Sumvitg (GR)	26
Domsingschule St.Gallen und Singbox Wil (SG)	27
EULACHvoices, Winterthur (ZH)	28
Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel, Meilen (ZH)	29
Jugendchor der Singschule cantiamo Oberwallis (VS)	30
Jugendchor InCanto vocale Ballwil (LU)	31
Jugendchor Konsi Bern	32
Jugendchor Malters (LU)	33
Jugendchor Mettmenstetten (ZH)	34
Jugendchor Nha Fala, Horw (LU)	35
Jugendchor [sixtiinsforju], Visp (VS)	36
Jugendchor Thalwil (ZH)	37
Jugendchor Vivo der Musikschule Basel	40
Jugendchor Zürich	41
Juventus Singers Michelsamt, Beromünster (LU)	42
Kinder- und Jugendchor Prättigau (GR)	43
Konzertchor der Singschule cantiamo Oberwallis (VS)	44
La Maîtrise du conservatoire de Montreux-Vevay-Riviera (VD)	45
Mädchenkantorei Basel	46
Schweizer Jugendchor	47
Singknaben der St.Ursenkathedrale Solothurn	48
Singschule der Musikschule MKS Schaffhausen	49
Solothurner Mädchenchor	50
StimmWerkBande, Tamins (GR)	51
StimmWerkBande Powergroup (GR)	52
«Voices Junior» der Musikschule Münchenstein (BL)	53
Vokalensemble incantanti, Chur (GR)	54
Vorchor der Singschule cantiamo Oberwallis (VS)	55

■ A Vaud voix



A Vaud voix est un chœur créé par et pour des jeunes intéressés à acquérir une bonne technique vocale ainsi qu'à développer une écoute précise et attentive. Il réunit chaque semaine une quinzaine de chanteurs de 16 à 20 ans prêts à investir leur talent et leur énergie dans un répertoire de qualité et à partager des moments de travail intense mais aussi de plaisir autour d'une partition.

Florence Müller nous fait découvrir les musiques du monde: des berceuses corses aux gospels, en passant par des chants bulgares, elle dirige et forme le chœur avec beaucoup d'engagement et un grand souci du détail.

concerts/participation

vendredi	16.00	Workshop	
vendredi	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
samedi	14.00	Radiokonzert	Kirche S. Gions
samedi	16.40	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
samedi	19.30	Choral	Sportzentrum
dimanche	08.45	Matinée	Halle Cons

■ Bündner Jugendchor

Mit seiner Gründung im Jahr 2004 setzte der Bündner Jugendchor die Idee um, singbegeisterte junge Menschen im Alter zwischen 16 und 27 Jahren aus dem ganzen Kanton in einem Chor zu vereinen. Mehr als 140 Leute sind oder waren bis heute Mitglied des bj. Im Laufe der Zeit haben sich immer mehr Aktivitäten auch ausserhalb des Kantons ergeben. Dazu gehören die Teilnahme an Wettbewerben wie z.B.: am Schweizer Chorwettbewerb (3. Rang 2007) oder Bad Ischl/A (1. Rang 2011). Ein tolles Erlebnis bildete die Teilnahme am Europäischen Jugendchorfestival Basel im Jahr 2010. Ein weiterer Höhepunkt war die Verleihung des Schweizer Chorpreises der Lamprecht-Steiger Stiftung, den der bj. im Jahr 2012 als erst dritter Chor aus der Schweiz entgegennehmen durfte. Der nächste grosse Event war die Teilnahme an den Internationalen Festivals in Pocatello (Idaho) und Missoula (Montana). Die Begegnungen mit Chören aus aller Welt waren grossartig und bleiben unvergessen. Nach den Konzerten zum 10-jährigen Jubiläum hat sich ein neuer Chor gebildet, der den eingeschlagenen Weg fortsetzen wird. Mit der Teilnahme am Festival in Kalamata (Griechenland) im Oktober 2015 steht ein neuer Höhepunkt bevor.

Leitung: Martin Zimmermann



Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	14.00	Singen auf Plätzen	Bahnhof und Eurospar
Samstag	16.00	Workshop	
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	08.45	Matinée	Halle Cons
Sonntag	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ C'œurs Neufs



Chœur de jeunes d'Orbe fondé en 2010 par *Dominique Quartier*. Très rapidement, il a participé à de nombreux concerts dans la région. Il participera aux Cantonales et fit partie de l'Étoile d'Or 2014 à Payerne. Il présente un répertoire varié de musique, chanson française, gospels, chansons traditionnelles, harmonisés à deux ou trois voix. Les chanteuses sont accompagnées par une pianiste et selon les circonstances par des instrumentistes (violon - violoncelle). Le Chœur des C'œurs Neufs est souvent invité en deuxième partie de concerts, des spectacles et manifestations diverses... Il est constitué de 16 chanteuses dynamiques et enthousiastes qui savent transmettre musicalité et émotion à travers leurs voix.

concerts/participation

jeudi	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
vendredi	16.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
samedi	13.40	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
samedi	16.00	Workshop	
samedi	19.30	Choral	Sportzentrum
dimanche	09.00	Matinée	Begegzungszentrum AUA VIVA

■ Cantori della Turrìta

Il coro, fondato nel 1938 come coro giovanile ricreativo col nome di Piccoli Cantori della Turrìta, si è via via sviluppato ed evoluto. Negli anni 70 si è convertito al canto polifonico, assumendo poi il nome attuale di «Cantori della Turrìta». Per 40 anni il Coro è stato diretto dal maestro Eros Beltraminelli che lo ha portato ad essere una delle formazioni più prestigiose sulla scena dei cori giovanili in Svizzera, con ampi riconoscimenti a livello internazionale. Dopo aver affiancato il padre nella cura delle voci e nella preparazione del coro, *Daniela Beltraminelli* ne ha assunto la direzione nel 2011.



concerti/partecipazione

venerdì	16.00	Workshop	
sabato	14.00	Radiokonzert	Kirche S. Gions
sabato	19.30	Choral	Sportzentrum
domenica	09.00	Gottesdienst	Klosterkirche
domenica	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ Chœur Scala



Le chœur Scala a été fondé en 1995. Son nom Scala a été choisi par les chanteurs de l'époque et signifie échelle en italien. Il est sous la direction de *France Dupasquier* depuis août 2002. Yves Hürlimann en est le pianiste depuis 2010.

Il offre aux enfants des écoles d'Yverdon issus de la 7^e à la 11^e année la possibilité de s'initier au chant choral, de travailler tout ce qui s'y rapporte, tout en partageant d'intenses moments de plaisir. Les répétitions ont lieu le mardi de 12h à 13h.

Le répertoire est axé sur la chanson française, la variété internationale, un canon, un chant classique. Le changement annuel des choristes demande une grande flexibilité du chœur. L'effectif se situe généralement entre 35 et 40 choristes.

Le chœur Scala a participé à différents festivals, allant jusqu'à Foix dans le sud de la France, et a remporté le prix du Gospel Air en 2004 et le second prix du concours Talent Jeunesse en 2008. Il a participé aux FestiMoz'arts en 2012, et aux Carmina Burana sous la direction du chef d'orchestre Luc Baghdassarian en 2013. Il a organisé le magnifique spectacle « Marche pour la Paix » invitant la chorale libanaise Paradis d'Enfants en été 2014. Il anime aussi des manifestations locales et scolaires avec grand plaisir.

concerts/participation

vendredi	14.00	Kirchenkonzert	Kapelle Maria Immaculata
samedi	13.40	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
samedi	16.00	Workshop	
samedi	19.30	Chorical	Sportzentrum
dimanche	08.45	Matinée	Sportzentrum
dimanche	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ Chor d'affons surselva

Sin giavisch dalla scola da musica surselva ei vegniu fundau igl onn 2005 in chor da giuvenils surselva cun la finamira da rimnar affons e giuvenils da diesch tochen vegn onns dalla entira Surselva per cantar sin ault level.



Entas differentas midadas e differentes svilups ei il chor d'affons surselva seresultius e stat oz sin atgnas combas. Il chor sefuorma orda duas gruppas da vegliadetgna. Scolars primars e scolars superiors cun vuschs egualas. Nus cantein canzuns e giugs musicals en pliras vuschs, en tut ils lungatgs pusseivels e da tut ils stils da musica.

Il chor d'affons fa mintgamai dus projects ad onn e contan era sin giavisch a caschun da differentas occurenzas. Il chor d'affons surselva ha gia astgau far differentes viadis en Svizra ed era egl exteriur cun concerts. Sin differentes discs cumpacs haveis vus la caschun d'udir las vuschs sonoras dils 45 affons da 7-16 onns.

Igl onn 2015 festivescha il chor d'affons surselva siu anniversari da 10 onns, ed ei vegn fatg fiasta!

La menadra musicala ei Rilana Cadruvi.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Workshop	
Samstag	14.00	Radiokonzert	Kirche S. Gions
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	08.45	Matinée	Sportzentrum
Sonntag	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

Chor d'affons vischnaunca Sumvitg



Il Chor d'affons vischnaunca Sumvitg ei vegnius fundaus igl onn 1998. Il chor promova en emprema lingua la producziun da canzuns seigi quei en lungatg romontsch ni en lungatgs jester e possibilitescha era da presentar quellas. Plinavon promova il chor il plascher per il cantar e la ritmica. Aschia retscherchan ils affons lur vusch e lur tgierp sco instrument.

Il Chor d'affons vischnaunca Sumvitg dumbra actual 49 cantaduras ella vegliadetgna denter 9 ed 16 onns. Ils affons derivan dallas vischnauncas da Sumvitg, Trun, Mustér, Vella e Rueun. Il chor vegn dirigius cun grond success da *Flavia Walder* e quei gia naven digl onn 2006.

Ils puncts culminonts dil chor dil davos onns ein segiramein stai la presentaziun dil musical «Pamplona» en atgna reschia egl onn 2008, dil teater musical «BLING BLING» sut la reschia da Jürg Gautschi egl onn 2013, ils concerts annunals la primavera ni d'Advent sco era las fetg bialas presentaziuns a caschun dallas fiastas da cant. Seigi quei stau a caschun dalla fiasta da cant districtuala a Glion (2011) ed a Salouf (2014) ni era alla fiasta cantunala a Trun (2012). Plinavon ei la canunzun «in siemi» da Gion Balzer Casanova ch'il chor ha registrau cun igl ensemble Decanto vegnida giavischada il pli bia digl auditori da radio romontsch igl onn 2011 e 2012. Medemamein in'aventura tut speziala pil chor ein las representaziuns dil lungatg romontsch ell'entira Svizra seigi quei sur las undas da radio romontsch sco era l'emissiun da Nadal 2011 ch'ei vegnida emessa sin SF1.

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Ansingchor Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kapelle Maria Immaculata
Freitag	19.30	Ansingchor Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.00	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	11.00	Ansingchor Schlusskonzert	Sportzentrum

■ Jugendchöre der Domsingschule St.Gallen und der Singbox Wil



Die beiden Jugendchöre verbringen jeweils das Singlager in den Frühlingsferien zusammen. Nahe liegend also, dass sie dieses Jahr ein gemeinsames Konzertprogramm fürs SKJF einstudiert haben.

Die Domsingschule St.Gallen ist seit 2005 im Aufbau und wird von *Anita Leimgruber-Mauchle* geleitet. Mittlerweile singen rund 80 Kinder und Jugendliche in sieben Chorgruppen mit.

Die Singbox Wil steht seit 2008 unter der Leitung von *Markus Leimgruber* und umfasst vier Chorgruppen mit insgesamt 45 Kindern und Jugendlichen.

Das Repertoire beider Chöre ist auf die liturgischen Einsätze ausgerichtet, aber auch Volkslieder, Pop und Musical haben ihren Platz. Alle 40 Sänger/innen im Alter von elf bis zwanzig Jahren besuchen nebst der wöchentlichen Chorprobe gruppenweise oder einzeln den Stimmbildungsunterricht.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.45	Kirchenkonzert	Kirche S. Vigeli, Sedrun
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Turnhalle Sedrun

■ EULACHvoices

2015 – ein Jubiläumsjahr und gleichzeitig ein Abschiedsjahr!

Die vor 20 Jahren vom künstlerischen Leiter *Reto Stocker* als reiner Knabenchor gegründete private Winterthurer Singschule wird nach der 20. Singwoche im kommenden Sommer endgültig aufgelöst.



Der legendäre Auftritt vor zwei Jahren am SKJF_13 in St.Gallen hat im Schlusskonzert Tausende verzaubert, Jung und Alt. Die zehn Kinder und Jugendlichen vom KONZERTCHOR überzeugten restlos, nicht bloss sängerisch, sondern auch menschlich. Der familiäre Zusammenhalt – einige sind seit zehn Jahren dabei und haben zehn Singwochen miterlebt und mitgestaltet – ist über all die Jahre gereift zu etwas einzigartig Kostbarem.

Der Abschied fällt schwer und gibt gleichwohl Raum und Zeit für neue beglückende Erfahrungen. Und die Erinnerungen bleiben in den Herzen, beim Publikum, bei den Singenden.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.45	Kirchenkonzert	Kirche S. Vigeli, Sedrun
Samstag	16.40	Singen auf Plätzen	Bahnhof und Eurospar
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	08.45	Matinée	Halle Cons

■ Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel

Der Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel wurde im Herbst 2011 gegründet und bietet Jugendlichen, die aus dem Knaben-, Mädchen- oder Kinderchoralter herausgewachsen sind, die Möglichkeit, sich im Rahmen des Singschul-Angebots (Singschule Meilen) weiter zu entwickeln. Es entstand ein Jugendchor, in dem die SängerInnen ihre Freude am Singen mit einem Schwerpunkt auf dem Gemeinschaftserlebnis ausdrücken können. Dazu gehören Singlager, die Teilnahme an Festivals und gemeinsame Freizeitaktivitäten. Der Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel ist zum zweiten Mal beim SKJF dabei!

Leitung: Ernst Buscagne



Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.45	Kirchenkonzert	Kirche S. Vigeli, Sedrun
Samstag	16.40	Singen auf Plätzen	Eurospar und Bahnhof
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Gottesdienst	Kirche S. Placi, Surrein





■ Jugendchor der Singschule cantiamo Oberwallis

Der im Jahr 2011 von Hansruedi Kämpfen gegründete Jugendchor der Singschule cantiamo ist kein gewöhnlicher Jugendchor. Er vereint erfahrene SängerInnen aus der Singschule cantiamo und QuereinsteigerInnen zu einem kreativen Ensemble, welches sich nicht nur der Jugendchorliteratur verschrieben hat, sondern auch fremde Musikwelten mit neuem Pepp erarbeitet. So wird Literatur von der Renaissance bis zum 21. Jh. gesungen und musiziert. Nicht zuletzt diese Vielfalt an Musik und Persönlichkeit – welche sich im Chor widerspiegelt – haben den Jugendchor cantiamo zu einem Ort des kulturellen Aufeinandertreffens gemacht. So ist dieses Ensemble eines der wenigen, welches die Sprachbarrieren zwischen Unter- und Oberwallis überwindet. Diese kulturelle Vielfalt zeigt sich auch im Leiterteam. *Christopher Mair* (Chorleitung) und *Sylviane Bourban* (Stimmbildung) führen das Ensemble mit Witz und Zielstrebigkeit.

Mit der erfolgreichen Teilnahme am Schweizerischen Kinder- und Jugendchorfestival 2011 in Lausanne und 2013 in St.Gallen und den Aufführungen des Musicals «Gimmu di Butzi» in der Schweiz und bei der EC Torino 2012 wurden schöne Höhepunkte des bisherigen Schaffens gesetzt. Das Projekt «Gimmu di Butzi» wurde mit der Verleihung des hochdotierten Lily Waeckerlin-Preises 2011 gewürdigt.

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.20	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Gottesdienst	Kirche S. Martin, Trun

■ Jugendchor InCanto vocale Ballwil

Der Kinder- und Jugendchor InCanto Ballwil wurde von Josef Estermann gegründet und ist seit vielen Jahren ein wichtiger Bestandteil der Musikschule sowie des Chorlebens in Ballwil. Seit dem Jahre 2008 steht der Chor unter der Leitung von *Kerstin Saxer-Jentsch* und besteht zurzeit aus ca. 60 Kindern und Jugendlichen. Die jungen Sängerinnen und Sänger im Alter von 4 bis 15 Jahren werden in 3 Altersgruppen unterrichtet. Ziel der Chorleiterin ist es, mit den Kindern das Singen und die Stimme zu entdecken, eine geschulte Gesangstechnik zu erlernen und vor allem Ihnen die Freude an der Musik und am Gesang weiterzugeben. Am Kinder- und Jugendchorfestival in Disentis nehmen die 19 Sängerinnen des Jugendchors InCanto vocale Ballwil teil.



Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Kirchenkonzert	Kapelle Maria Immaculata
Samstag	13.40	Singen auf Plätzen	Bahnhof und Eurospar
Samstag	16.00	Workshop	
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	08.45	Gottesdienst	Kirche S. Vigeli, Sedrun



■ Jugendchor Konsi Bern

Im Jugendchor singen zurzeit 16 Mädchen und ein Junge im Alter von 13-19 Jahren. Die Jugendlichen lernen, ihre Stimme auf gesunde Weise zu entwickeln und damit Musik zu machen. Wichtig für den Leiter *Chris Moore* ist das a cappella Singen, aber auch, dass Dramatik in die Lieder kommt. Ein Teil der Jugendlichen belegt zusätzlich zum Chor Stimmbildungsunterricht.

Der Jugendchor ist Teil unserer Singschule. Sie besteht aus Chören in vier Altersgruppen, dem Kindersingen für Vorschulkinder sowie dem Kinderchor I und II für Kinder von 6 bis 9 bzw. 9 bis ca. 14 Jahren. Alle Chöre treten regelmässig auf.

Der Jugendchor probt einmal wöchentlich eine Stunde. Höhepunkte des Jahres sind der Auftritt am Pop-Rock-Jazz-Konzert des Konsis am 24. Januar 2015 im Gaskessel und natürlich das SKJF!

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	19.30	Festivkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.20	Singen auf Plätzen	Eurospar und Bahnhof
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum

■ Jugendchor Malters



Der Jugendchor Malters wurde 1995 mit 14 Kindern der 2.-5. Klasse als Kinderchor vom heutigen Leiter *Fredi Fluri* gegründet. Seit 2003 existieren an der Musikschule Malters zwei bis drei aufbauende Chöre ab Kindergarten bis 22 Jahren, welche nebst vielen weiteren Auftritten jährlich an einem gemeinsamen Konzert auftreten. 2015 feiern die Kinder- und Jugendchöre Malters ihr 20-jähriges Jubiläum.

Der Jugendchor hat zur Zeit 24 SängerInnen im Alter von 12-22 Jahren. Er bestreitet rund zehn Auftritte pro Jahr und trifft sich jährlich zu einem Chorlager.

Der Chor nahm schon zweimal an einem schweizerischen Kinder- und Jugendchorfestival teil (Lausanne 2011 und St.Gallen 2013).

Das Repertoire des Chors umfasst eine breite Palette von Kanons und Volksliedern aus aller Welt sowie Liedern aus den Bereichen Gospel, Jazz, Pop und ein wenig Klassik. Seit einem Jahr pflegen sie vermehrt auch den a cappella Gesang.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	15.00	Singen auf Plätzen	Bahnhof und Eurospar
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	08.45	Gottesdienst	Kirche S. Vigeli, Sedrun

■ Jugendchor Mettmenstetten

Der Jugendchor Mettmenstetten setzt sich aus Teilnehmern zwischen 12 und 17 Jahren zusammen. Viele davon sind ehemalige Mitglieder des Schulchors, welcher von Frau *Dörte Peters* ins Leben gerufen wurde. Die Freude der Schülerinnen und Schüler und ihr Zusammenhalt führten kurzerhand dazu, das Projekt «Jugendchor» zu starten, damit die Jugendlichen auch nach dem Abschluss der Sekundarschule weiterhin den Chor besuchen konnten. Nach und nach stiessen weitere Mitglieder hinzu. In diesem Chor geht es hauptsächlich um die Freude am Singen gemeinsam mit anderen Jugendlichen. Mit viel Spass und dem Willen, gemeinsam etwas zu erreichen, werden zusammen mehrstimmige Lieder aus dem Bereich der Popmusik erarbeitet und an Konzerten aufgeführt.



Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	16.20	Singen auf Plätzen	Bahnhof und Eurospar
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	08.30	Gottesdienst	Kirche S. Gions
Sonntag	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ Jugendchor Nha Fala

Der Chor wird von der Katholischen Kirche in Horw getragen. Im Jahr 2012 feierte er sein 70-jähriges Bestehen und ist somit einer der ältesten, gemischten Laienjugendchöre der Zentralschweiz. Seit gut zehn Jahren steht der Chor mit seinen über 80 Kindern und Jugendlichen unter der Leitung von *Gabi Koller*.

Der Chor erhielt 2007 den Kulturpreis der Gemeinde Horw; 2013 den Förderpreis für das Musiktheater ‚So wie Noah‘. Der Chor gestaltet sakrale wie weltliche Auftritte mit viel Kreativität und überraschenden Elementen.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.00	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	08.45	Matinée	Sportzentrum



■ Jugendchor [sixtiinsforju]

Was im Jahre 2008 mit einer Gruppe von 16 Sängerinnen begann, die dem Kinderchor «Visper Spatzen» entwachsen waren, hat sich mittlerweile unter dem Namen [sixtiinsforju] als Jugendchor aus Visp und Umgebung etabliert.

Die Teilnahmen an den SKJFs 2009, 2011 und 2013 stellten jeweils absolute Höhepunkte im Probenjahr dar. Daher freuen sich [sixtiinsforju] umso mehr, auch dieses Jahr mit von der Partie zu sein.



Immer wieder lassen sich die am SKJF geknüpften Kontakte auch weiter ausbauen, so dass sich [sixtiinsforju] im vergangenen Probenjahr zu zwei Austausch-Weekends inklusive Konzerten mit den Juventus Singers aus Beromünster getroffen haben – die zwei Wochenenden voller Musik, gemeinsame Proben, spontane Ständchen, Auftritte, gemütliches Beisammensein, Jugenddisco und und und werden allen wohl noch lange in guter Erinnerung bleiben.

[sixtiinsforju] sind eine bunte Truppe aus rund 20 Sängerinnen und mittlerweile auch Sängern zwischen 12 und 20 Jahren, welche sich vor allem die mehrstimmige Interpretation von englischsprachiger Literatur aus Film, Musical, Pop und Jazz zum Programm gemacht haben. Daneben kommt aber auch der geistliche Bereich - u.a. mit Gospels - nicht zu kurz.

Zu hören sind [sixtiinsforju] in der Region Oberwallis neben kleineren Konzerten auch an Anlässen wie dem alljährlichen Visper Weihnachtsmarkt, in Gottesdiensten oder bei kulturellen Highlights wie dem Jubiläumstheater des Visper Kultur- und Kongresszentrums La Poste (September 2011) oder dem Grossprojekt Musical Franz von Assisi (September 2012). Daneben stehen aber auch kantonale Anlässe wie das 1^{er} Frapp-Festival (April 2012) oder das Walliser Gesangsfest (Mai 2014) auf dem Programm... sowie ausserkantonale Anlässe wie beispielsweise der Auftritt am 150-jährigen Jubiläum der Schweizerischen Bischofskonferenz (Juni 2013).

Geprobt wird jeweils einmal wöchentlich. Hinzu kommen Probensamstage und das alljährliche Probenweekend auf dem Simplonpass.

Der Chor steht unter der musikalischen Leitung von Musikdirektor *Johannes Diederer*.

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kapelle Maria Immaculata
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.00	Singen auf Plätzen	Eurospar und Bahnhof
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Begeugungszentrum AUA VIVA

■ Jugendchor Thalwil

Der Jugendchor Thalwil wurde vor 10 Jahren mit 8 Sängerinnen und Sängern gegründet. Er steht Jugendlichen ab Oberstufe offen. Lehrlinge, Berufsleute, Gymnasiastinnen, Sekschüler treffen sich zu den wöchentlichen Proben und erarbeiten ein Repertoire, das einen Schwerpunkt in der Popmusik hat. Immer wieder engagiert sich der Chor aber auch zusammen mit anderen Chören an klassischen Konzerten, mit Volksliedern an Offenen Singen oder tritt in Gottesdiensten auf. Seit 2013 arbeitet er mit der Choreografin Maya Rieger zusammen.

Leitung: Gabriela Schöb

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.30	Kirchenkonzert	Kirche S. Martin, Trun
Samstag	16.20	Singen auf Plätzen	Eurospar und Bahnhof
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Gottesdienst	Klosterkirche Disentis



Musikalisches Programm

Programme musical

Programma musicale

Donnerstag



19.30-21.30

Eröffnungskonzert, Sportzentrum

Schweizer Jugendchor
[sixtinsforju]
Singschule MKS Schaffhausen
Vorchor Singschule cantiamo
Konzertchor Singschule cantiamo
Jugendchor Singschule cantiamo
Juventus Singers
Maîtrise du cons. de Montreux/Vevey
C'œurs Neufs
Jugendchor Zürich
Chor d'affons vischnaunca Sumvitg (Ansingchor)

Freitag

14.00-15.00

Sportzentrum
Halle Cons
Peter Kaiser Saal
Aula Kloster

4 Workshops

Jugendchor Mallers
EULACHvoices
Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel
StimmWerkBande und Powergroup
Jugendchor Vivo der Musikschule Basel
Chor d'affons surselva

14.00-15.00

Konzert in der Klosterkirche

Schweizer Jugendchor

14.00-15.00

Kirchenkonz., Kap. Maria Immacolata

[sixtinsforju]
Chor d'affons vischnaunca Sumvitg
Chœur Scala

14.00-15.00

Kirchenkonzert, Kirche S. Gada

Kinder- und Jugendchor Prättigau
Juventus Singers
Jugendchor Zürich

14.00-15.00

Kirchenkonzert, Kirche S. Gions

Vorchor Singschule cantiamo
Konzertchor Singschule cantiamo
Jugendchor Singschule cantiamo
Jugendchor Mettmenstetten

16.00-17.00

Sportzentrum
Halle Cons
Peter Kaiser Saal
Aula Kloster

4 Workshops

Domsingschule St. Gallen und Singbox Wil
Jugendchor Thalwil
Cantori della Turrita
Singknaben der St. Ursenkathedrale
Vokalensemble incantanti
Maîtrise du conservatoire de Montreux/Vevey
A Vaud voix
Mädchenkantorei Basel

16.00-17.00

Konzert in der Klosterkirche

Schweizer Jugendchor

16.00-17.00

Kirchenkonz., Kap. Maria Immacolata

InCanto vocale Ballwil
«Voices Junior»
Singschule MKS Schaffhausen

16.00-17.00

Kirchenkonzert, Kirche S. Gions

Solothurner Mädchenchor
C'œurs Neufs
Bündner Jugendchor

19.30-21.30

Festivalkonzert, Sportzentrum

Jugendchor Mallers
Domsingschule St.Gallen und Singbox Wil
Jugendchor Thalwil
EULACHvoices
Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel
StimmWerkBande und Powergroup
Jugendchor Vivo der Musikschule Basel
Jugendchor Konsi Bern
Vokalensemble incantanti
Mädchenkantorei Basel
A Vaud voix
Jugendchor Nha Fala
Chor d'affons vischnaunca Sumvitg (Ansingchor)

22.30-23.30

Jugendvigil, Klosterkirche

Singknaben der St.Ursenkathedrale
Vokalensemble incantanti
Jugendchor Zürich

Samstag

13.40-17.40

Gemeindehaus
Eurospar
Bahnhof
Pflegeheim

Singen auf Plätzen

28 Chöre singen für euch. Lasst euch überraschen und begeistern!

13.30-14.30

Sportzentrum
Halle Cons
Peter Kaiser Saal
Aula Kloster

4 Workshops

[sixtiinsforju]
Chor d'affons vischnaunca Sumvitg
Jugendchor Nha Fala
Solothurner Mädchenchor
Vorchor Singschule cantiamo
Konzertchor Singschule cantiamo
Kinder- und Jugendchor Prättigau
Jugendchor Singschule cantiamo
Jugendchor Konsi Bern
Jugendchor Mettmenstetten

13.30-14.30

Kirchenkonzert, Kirche S. Martin, Trun

Jugendchor Thalwil
Jugendchor Vivo der Musikschule Basel
Vokalensemble incantanti

13.45-14.45

Kirchenkonzert, Kirche S. Vigeli, Sedrun

Domsingschule St.Gallen und Singbox Wil
EULACHvoices
Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel

14.00-15.15

Radio-Konzert, Kirche S. Gions

Cantori della Turrita
Singknaben St. Ursenkathedrale
Maîtrise du conservatoire de Montreux/Vevey
A Vaud voix
Chor d'affons surselva

16.00-17.00

Sportzentrum
Halle Cons
Peter Kaiser Saal
Aula Kloster

4 Workshops

Singschule MKS Schaffhausen
InCanto vocale Ballwil
«Voices Junior»
Juventus Singers
Chœur Scala
Bündner Jugendchor
Jugendchor Zürich
C'œurs Neufs

16.15-17.15

Kirchenkonzert, Kirche S. Gions

Powergroup
StimmWerkBande
Mädchenkantorei Basel

19.30-21.30

CHORICAL, Sportzentrum

Alle Chöre in 13 Tridems

Sonntag

08.45-09.45

Matinée, Halle Cons, Disentis

EULACHvoices
Maîtrise du conservatoire de Montreux/Vevey
A Vaud voix
Bündner Jugendchor

08.45-09.45

Matinée, Sportzentrum

Jugendchor Nha Fala
«Voices Junior»
Chœur Scala
Chor d'affons surselva

09.00-10.00

Matinée, Peter Kaiser Saal, Kloster

Vokalensemble Incantanti
Mädchenkantorei Basel
Jugendchor Zürich

09.00-10.00

Matinée, Turnhalle Sedrun

Domsingschule St.Gallen und Singbox Wil
Jugendchor Vivo der Musikschule Basel
Juventus Singers

09.00-10.00

Matinée, Begegnungszentrum AUA VIVA

[sixtiinsforju]
StimmWerkBande
Powergroup
C'œurs Neufs

08.30-09.30

Gottesdienst, Kirche S. Gions

Singknaben der St. Ursenkathedrale
Jugendchor Mettmenstetten

09.00-10.00

Gottesdienst, Klosterkirche

Jugendchor Thalwil
Cantori della Turrita

08.45-09.45

Gottesdienst, Kirche S. Vigeli, Sedrun

Jugendchor Malters
InCanto vocale Ballwil

09.00-10.00

Gottesdienst, S. Placi, Surrein

Singschule MKS Schaffhausen
Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel

09.00-10.00

Kirche S. Martin, Trun

Vorchor Singschule cantiamo
Konzertchor Singschule cantiamo
Jugendchor Singschule cantiamo

11.00-12.40

Schlusskonzert, Sportzentrum

Bündner Jugendchor
Cantori della Turrita
Solothurner Mädchenchor
Kinder- und Jugendchor Prättigau
Singknaben der St. Ursenkathedrale
«Voices Junior»
Chœur Scala
Chor d'affons surselva
Jugendchor Mettmenstetten
Chor d'affons vischnaunca Sumvitg (Ansingchor)

■ Jugendchor Vivo der Musikschule Basel

Leitung: Maria Laschinger und Beat Vögele

Im Jugendchor Vivo der Musikschule Basel singen momentan etwa 50 Sängerinnen und Sänger im Alter von 16-20 Jahren. In den wöchentlichen Proben befassen sich die Jugendlichen mit Stimmbildung und dem Erfahren der eigenen Stimme im Gesamtklang des Chores, mit musikalischer und szenischer Körpersprache sowie mit rhythmischer und melodischer Schulung, aber auch mit sozialen Aspekten des Musizierens. Viele der Sängerinnen und Sänger singen schon lange zusammen in den altersmässig abgestuften Kinder- & Jugendchören der Musikschule Basel. Das jedes Jahr erweiterte Repertoire wird an verschiedenen Konzerten in und um die Musikschule Basel präsentiert. Zudem gehören die Teilnahme am SKJF und am EJCF (Europäisches Jugendchor Festival in Basel) jeweils zu den Höhepunkten im Chorjahr. Der Jugendchor Vivo singt meist vierstimmige a cappella Literatur aus dem Volksliedgut der Schweiz und anderer Länder, Musik aus dem populären Bereich, wie auch kurze klassische Werke und ist offen für Stimmexperimente aller Art.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	13.30	Kirchenkonzert	Kirche S. Martin, Trun
Samstag	16.20	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Turnhalle Sedrun



■ Jugendchor Zürich



Der Jugendchor Zürich wurde 2005 vom Zürich Konservatorium Klassik und Jazz gegründet und ist heute Teil des Förderprogramms der Musikschule Konservatorium Zürich. Er hat den Auftrag, gesangsbegeisterte Jugendliche zwischen 15 und 25 Jahren gezielt individuell und umfassend zu fördern. Sein Repertoire umfasst Musik aller Stilrichtungen und Epochen. Der Chor pflegt den Austausch mit Chören im In- und Ausland und nimmt regelmässig teil an internationalen Festivals und Wettbewerben. So war er auf Reisen unter anderem in Kuba, Süd-Korea, Holland, Deutschland und Estland. 2009 wurde der Jugendchor Zürich mit einer Einladung an das renommierte Europäische Jugendchorfestival Basel 2010 ausgezeichnet, 2011 ersang er sich einen 1. Preis am Valiant Forum Murten Classics. Im 2013 besuchte der Chor das grosse französische Festival Les Chorales in Frankreich, im Herbst 2014 wurde der Chor wieder auf eine Süd-Korea-Tour eingeladen. Der Jugendchor Zürich wird seit seiner Gründung von *Michael Gohl* geleitet.

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gada
Freitag	22.30	Jugendvigil	Klosterkirche
Samstag	14.00	Singen auf Plätzen	Eurospar und Bahnhof
Samstag	16.00	Workshop	
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Peter Kaiser Saal

■ Juventus Singers Michelsamt

Der Chor der Region Michelsamt entstand vor ca. 14 Jahren aus einem kleinen Ensemble der Musikschule Michelsamt, in welchem sich 12 Kinder unter der Leitung von *Dorothea Frisch Egli* zum wöchentlichen Singen trafen. Zurzeit sind es 30 Kinder und Jugendliche aus der Region, die in einer wöchentlichen Chorprobe abwechslungsreiche und spannende Programme erarbeiten.

Die wichtigste Aufgabe ist es, die Jugendlichen für den Gesang zu begeistern und mit Enthusiasmus und Leidenschaft auf ein gemeinsames Ziel hin zu arbeiten. Sich gemeinsam für etwas einsetzen, sich einbringen, aufeinander hören und die anderen respektieren, das sind die Werte, an denen wir kontinuierlich arbeiten.

Durch gezielte chorische Stimmbildung versucht die Leiterin, einen kultivierten und schönen Chorklang und ein gutes sängerisches Niveau aufzubauen. Immer wieder werden die begeisterte Singfreudigkeit und jugendliche Frische gelobt.

Der Chor tritt jährlich in Weihnachtskonzerten auf und erarbeitet im Rhythmus von zwei Jahren eine szenische Produktion, in der auch schauspielerische und tänzerische Fähigkeiten der SchülerInnen gefördert werden.

Musikalischer Höhepunkt im letzten Schuljahr war die Aufführung vom Musical ‚La piccola banda‘. Damit machten sich die Jugendlichen zum ersten Mal an ein Grossprojekt mit Tanz und Schauspiel, in welches auch ein Schülerorchester der Musikschule mit ca. 30 Jugendlichen integriert war. Dies ermöglichte den Heranwachsenden wertvolle musikalische Erfahrungen und bildete menschliche Werte wie Teamgeist, Durchhaltewillen, Integration und anderes mehr.



Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gada
Samstag	13.40	Singen auf Plätzen	Eurospar und Bahnhof
Samstag	16.00	Workshop	
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Turnhalle Sedrun

■ Kinder- und Jugendchor Prättigau



Durch das Projekt «Jedem Kind sein Kinderchor», gestartet durch den Bündner Kantonalgesangsverband, entstand auch im Prättigau ein Kinderchor. Seit nun sieben Jahren leiten *Tanja Däscher* und *Iris Vogt Klaas* den stetig wachsenden Kinder- und Jugendchor. Immer wieder konnten auch grössere Projekte in Angriff genommen werden, zuletzt das Jodlermusical «Urueh am Jodlerfest» am eidgenössischen Jodlerfest in Davos im Sommer 2014. Dafür schloss sich der Kinder- und Jugendchor mit der Musikschule Prättigau und dem Kinderchor Davos zusammen und konnte so mit 80 Sänger/innen einen tollen Erfolg verbuchen.

Ab der 1. bis zur 9. Klasse sind alle Kinder und Jugendliche aus dem Raum Prättigau angesprochen. Zur Zeit sind es 33 Sänger/innen, von welchen 23 am SKJF_15 teilnehmen können. Gesungen wird von Popsongs bis zu klassischen Stücken alles was den Sänger/innen gefällt, sie weiterbringt und die Zuhörer verzaubert.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gada
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.20	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ Konzertchor der Singschule cantiamo Oberwallis

Die Oberwalliser Singschule wurde 1994 von *Hansruedi Kämpfen* ins Leben gerufen, wobei er im Jahre 2002 selbst die Leitung übernahm. Heute zählt die Singschule über 160 Sängerinnen und Sänger, die in vier verschiedenen Stufen an 10 verschiedenen Orten im Oberwallis unterrichtet werden. Der Konzertchor wird mit Singschülern im Alter von 11 bis 18 Jahren gebildet. Seit einigen Jahren ist er regelmässig an nationalen und internationalen Veranstaltungen zu Gast. So sang er 2013 am Europa Cantat in Turin mit den nationalen Jugendchören das Schlusskonzert in Sutera «Le Laudi». Im gleichen Jahr konnte er am Freiburger Chorwettbewerb den «Prix Helvetic» in Empfang nehmen und am nationalen Chorwettbewerb in Aarau erreichte er den ehrenvollen 5. Rang sämtlicher Kinder- und Jugendchöre. Im Sommer 2014 fuhr die Singschule cantiamo erstmals ans Europa Cantat Junior in Bergen (N).

Die Verleihung des hochdotierten Lily Waeckerlin-Preises 2011 ermöglichte die erfolgreiche Aufführung des Musicals «Gimmi di butzi teens on stage», (Musik: Martin Völlinger), das im Theater in Visp sowie auch in Bellinzona, in der alten Oper in Asti und im Colosseum in Turin (EC 2013) aufgeführt wurde und viel Beachtung fand.



Der Konzertchor sang im Jahr 2013 in der dritten Sinfonie von Mahler am renommierten Verbier Festival und nahm auch im Sommer 2014 unter der Leitung von Charles Dutoit in Berlioz' «Damnation de Faust» an diesem Festival teil.

Im Herbst 2015 wird die Singschule Oberwallis zusammen mit der Schola Sion das gross angelegte musikalische Werk «13 Sternbilder aus dem Wallis» zum 200-jährigen Jubiläum des Kantons Wallis in der Eidgenossenschaft in verschiedenen Städten aufführen.

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.20	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Gottesdienst	Kirche S. Martin, Trun



■ La Maîtrise du conservatoire de Montreux-Vevey-Riviera

La Maîtrise du conservatoire de Montreux-Vevey-Riviera a été fondée en 2004 et travaille sous la direction de *Florence Müller*. Elle accueille, sans sélection, des jeunes (de 9 à 15 ans) qui souhaitent découvrir le chant choral, développer leur voix et s'engager dans la réalisation de concerts, spectacles et comédies musicales. La maîtrise monte régulièrement des projets théâtraux.

En 2005 : Orphée aux enfers (Jaques Offenbach). 2007 « Légendes » (Alexandra Czerveny). 2008 : Brundibar (Hans Krasa). En 2010 : « Bilbo le Hobbit » (Jérôme Thomas) et en 2012 « Le Rossignol et l'Empereur » (Michel Hostettler).

concerts/participation

jeudi	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
vendredi	16.00	Workshop	
samedi	14.00	Radiokonzert	Kirche S. Gions
samedi	16.40	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
samedi	19.30	Chorical	Sportzentrum
dimanche	08.45	Matinée	Halle Cons

■ Mädchenkantorei Basel

Die Mädchenkantorei Basel, gegründet 1991, hat sich mit kontinuierlicher Arbeit über die Region Basel und die Schweiz hinaus einen Namen als Chorschule und Konzertchor gemacht. In vier Chorklassen werden Mädchen ab sechs Jahren und junge Frauen altersgerecht und gezielt gefördert.

Ziele sind die Freude am Singen, der Umgang mit anspruchsvoller Chorliteratur, die Vermittlung vertiefter Musikenntnisse, die Förderung von Talent und Expressivität auf der Basis sorgsamer Stimmentwicklung.

Die zur Zeit vier Chöre der Mädchenkantorei Basel treten sowohl gemeinsam als auch in Einzelkonzerten und in Koproduktionen auf und sind regelmässig in Produktionen des Theaters Basel eingebunden. Konzertreisen in Europa, Teilnahme an Festivals und Chorwettbewerben.

Die Mädchenkantorei Basel steht unter dem Patronat der Gesellschaft für das Gute und Gemeinnützige (GGG) Basel.

Künstlerische Leitung: Marina Niedel



Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	14.00	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
Samstag	16.15	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Peter Kaiser Saal

Schweizer Jugendchor

Der Schweizer Jugendchor (SJC) – sozusagen die U-27-Nationalmannschaft des Schweizer Chorgesangs – gehört zu den besten Jugendchören der Schweiz, was die 16 bis 26 Jahre jungen SängerInnen des Schweizer Jugendchors durch ihre Klangreinheit und musikalische Vielfalt zeigen. So gewann der Chor im Jahr 2013 am internationalen Kammerchorwettbewerb in Marktoberdorf (DE) den 2. Preis sowie den Publikumspreis.

2014 war der SJC im Rahmen seines 20-jährigen Jubiläums mit u.a. dem Brahms-Requiem in den grossen Konzertsälen der Schweiz zu hören. 2015 tritt der Chor wieder – wie gewohnt – mit einem abwechslungsreichen und anspruchsvollen A-capella-Programm auf, zum fünften Mal in Folge unter der bewährten Leitung von *Dominique Tille* und *Andreas Felbe*

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Konzert	Klosterkirche
Freitag	16.00	Konzert	Klosterkirche





■ Singknaben der St. Ursenkathedrale Solothurn

Mit einer über 1200-jährigen Tradition sind die Singknaben der älteste Knabenchor der Schweiz und auch europaweit einer der traditionsreichsten Chöre. Seit 2007 leitet *Andreas Reize*, der bereits als Knabe im Chor mitgesungen hat, die Singknaben.

Mit besonderer Begeisterung singen die Knaben und jungen Männer die alten Meister der Chormusik wie Monteverdi, Schütz und Bach, pflegen daneben aber auch klassische, romantische und zeitgenössische Chormusik. Daneben kommen aber auch Abstecher in den Gospel-, Jazz oder sogar Pop-Bereich nicht zu kurz.

Die Knaben und jungen Männer setzen jede Woche mehrere Stunden für das Singen ein. In dieser Zeit erarbeiten sie die Stücke in der Einzelstimme, üben mit dem gesamten Chor und bilden ihre Stimme unter der Leitung von professionellen Gesangspädagoginnen und -pädagogen aus.

Der Chor singt regelmässig in Gottesdiensten in Solothurn, singt unter dem Jahr mehrere Konzerte in der ganzen Schweiz und geht jeweils im Herbst auf Tournee ins Ausland. In den vergangenen Jahren wurden zahlreiche europäische Länder, auch fernere wie Tschechien, Finnland, Lettland, Estland, Litauen, Russland, Ungarn und die USA besucht. In der Adventszeit singen die Singknaben das Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Workshop	
Freitag	22.30	Jugendvigil	Klosterkirche
Samstag	14.00	Radiokonzert	Kirche S. Gions
Samstag	16.40	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	08.30	Gottesdienst	Kirche S. Gions
Sonntag	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ Singschule der Musikschule MKS Schaffhausen

Auf der Basis des Singens vermittelt die Singschule eine allgemeine musikalische Bildung. Die Singstimme ist das nächst liegende und ursprünglichste Instrument. Durch systematische und aufbauende Anleitung wird die Singstimme entwickelt. Die musikalischen Kräfte des Kindes sollen geweckt werden. So leistet die Singschule einen Beitrag zur Gesamterziehung. In Kleingruppen, im Chor und in der Gruppen- und Einzelstimmgebung erhalten die Kinder und Jugendlichen eine intensive stimmliche Ausbildung. Konzerte, Offene Singen, Singlager und Konzertreisen ins In- und Ausland gehören zu den motivierenden Nahzielen. Die gesunde Literatur umfasst weltliche und geistliche Stücke aus allen Musikepochen bis hin zu Arrangements aus der populären Musik (Rock, Pop, Jazz, Musical). Ein Eltern- und Gönnerverein stützt die Arbeit und die Ziele der Singschule ab. Leiter der Singschule ist *Hans-Jörg Ganz*. Weitere Lehrkräfte sind Daniela David, Marei Bollinger, Esther Ballus, Mirjam Berli, Eliane Michno und Remo Weishaupt.

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	16.00	Kirchenkonzert	Kapelle Maria Immaculata
Samstag	16.00	Workshop	
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Gottesdienst	Kirche S. Placi, Surrein



Aufbau der Singschule:
Singweisen (Eltern-Kind-Singen)
Spatzenchor (2. Kindergarten)
Cantalino (1.-3. Klasse)
Mädchenchor I (4. und 5. Schuljahr)
Mädchenchor II (6. und 7. Schuljahr)
Knabenchor (Ab dem 4. Schuljahr)
Jugendchor (Ab dem 8. Schuljahr)
Cantando (Jugend-Vokalensemble)
Vocalissimo (Vokalensemble)

■ Solothurner Mädchenchor



Gegründet im historischen Jahr 2000, erfreut sich der Solothurner Mädchenchor stetig wachsender Beliebtheit bei jungen Sängerinnen. Die systematisch aufgebaute Singschulung unterstützt ihren Werdegang und das Einstudieren des vielseitigen Repertoires. Die Chorleiterinnen *Lea Scherer* und *Hannah Willimann* leiten die Sängerinnen nicht nur musikalisch an, sie ergänzen sich auch in der Planung und Durchführung von Projekten, Konzerten und Konzertreisen im In- und Ausland. Der erfolgreiche Chor besteht aus insgesamt rund 80 Sängerinnen. Das Singen soll Freude bereiten und als idealer Ausgleich zur leistungsorientierten Ausbildung der Volksschule stehen. Auch auf gemeinschaftliche und kommunikative Tätigkeiten wird viel Wert gelegt.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.20	Singen auf Plätzen	Bahnhof und Eurospar
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ StimmWerkBande

Singen und Spass haben – Freude am Singen und Tanzen erleben! Den Kindern wird durch Bewegungs- und Aktionslieder, Spiele und Auftritte Freude am Singen und Tanzen vermittelt. Durch fundierte und anspruchsvolle Schulung lernen sie, mit ihrer Stimme und mit ihrem Körper richtig umzugehen. Die vielseitige Literatúrauswahl trägt dazu bei, die eigene und auch fremde Kulturen kennen zu lernen.

Gegründet wurde die StimmWerkBande 2004 mit 12 Kindern aus Tamins. Im Schuljahr 2014/2015 machen in der StimmWerkBande in den einzelnen Gruppen (Chor 1, Chor 2, Chor 3, Boygroup und Powergroup) rund 75 Kinder und Jugendliche aus der ganzen Region zwischen Chur, Thusis und Flims mit. Jährlich mindestens 2 Konzerte und Auftritte, meist begleitet von einer Liveband. Ausserdem Erarbeitung/Uraufführung von Musicals, gemeinsame Konzerte mit in- und ausländischen Chören.

Leitung: Christine Sonder, Annina Künzi, Christian Klucker

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	14.00	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
Samstag	16.15	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Begeugungszentrum AUA VIVA



■ StimmWerkBande Powergroup

In der fundierten und intensiven Proben­tätigkeit unter *Mauro Ursprung* lernen die Mitglieder der Powergroup, mit ihrer Stimme und ihrem Körper richtig umzugehen. Durch den Unterricht im Sologesang werden die Sängerinnen und Sänger individuell gefördert.

Im intensiven Tanztraining unter der Leitung von Corinna Laube wird eine anspruchsvolle Choreographie zu den gesungenen Liedern erarbeitet.

Ziel ist also eine musikalische und choreographische Gesamtbildung, die einerseits die Integration in ein Ensemble pflegt und fördert, andererseits aber auch das Individuum bestmöglichst fördert. Auftritte ermöglichen positive Erlebnisse und fördern die Bühnenerfahrung. Die Freude am Singen und Tanzen auf hohem Niveau wird dadurch gesteigert.

Gegründet wurde die Powergroup 2012 mit 8 Jugendlichen der StimmWerkBande aus Tamins, Chur, Bonaduz und Scharans. In der heutigen Zusammensetzung singen 10 Jugendliche zwischen 14 und 18 Jahren.

Chorleitung: Mauro Ursprung, Tanz: Corinna Laube

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	14.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Samstag	14.00	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
Samstag	16.15	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Begegnungszentrum AUA VIVA



■ «Voices Junior», Musikschule Münchenstein

Das Vokalensemble «Voices» der Musikschule Münchenstein wurde 1995 von Veronika Keller gegründet. Von Beginn an war es ein Ziel, mehrstimmige anspruchsvolle Vokalliteratur auf hohem sängerischen Niveau zu singen und zu interpretieren. 1999 wurde das Ensemble in zwei Altersgruppen getrennt, welche seither als zwei eigenständige Ensembles mit eigenen Konzerten und Projekten geführt werden. Im jüngeren, heute unter dem Namen «Voices Junior» musizierenden Ensemble, singen Sängerinnen von 11 -17 Jahren. Die 13 jungen Sängerinnen vereint eine grosse Begeisterung für das Singen. Mit viel Musizierfreude und grosser Einsatzbereitschaft widmen sich die Mädchen zweimal wöchentlich dem gemeinsamen Singen.

Das Ensemble steht seit 2009 unter der Leitung der Dirigentin *Tatjana Lindner*.



Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Kirchenkonzert	Kapelle Maria Immaculata
Samstag	16.00	Workshop	
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	08.45	Matinée	Sportzentrum
Sonntag	11.00	Schlusskonzert	Sportzentrum

■ Vokalensemble incantanti



Im Winter 2002/2003 hat sich eine kleine Gruppe von ehemaligen Schülerinnen und Schülern der Bündner Kantonsschule zusammengefunden, um nach der Zeit im kanti-chor chur weiterhin gemeinsam zu singen. Entstanden ist das Vokalensemble incantanti unter der Leitung von *Christian Klucker*. Die Sängerinnen und Sänger im Alter von durchschnittlich 19 Jahren erarbeiten regelmässig Projekte mit Werken aus allen Epochen und Gattungen. Das Vokalensemble incantanti zählte im Jahr 2012 zu jenen auserlesenen Chören, die an das Europäische Jugendchor Festival in Basel eingeladen wurden und gewann im Frühjahr 2014 am Europäischen Musikfestival für die Jugend in Neerpelt (Belgien) den ersten Preis mit Auszeichnung. Im Februar 2015 führten die Sängerinnen und Sänger gemeinsam mit dem orchester le phénix das «Magnificat» BWV 243 von J.S. Bach und die «Ode for the Birthday of Queen Anne» HWV 74 von G.F. Händel auf.

Konzerte/Mitwirkung

Freitag	16.00	Workshop	
Freitag	19.30	Festivalkonzert	Sportzentrum
Freitag	22.30	Jugendvigil	Klosterkirche
Samstag	13.30	Kirchenkonzert	Kirche S. Martin, Trun
Samstag	16.20	Singen auf Plätzen	Gemeindehaus und Pflegeheim
Samstag	19.30	Choral	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Matinée	Peter Kaiser Saal

■ Vorchor der Singschule cantiamo Oberwallis

Der Vorchor der Singschule vereint 30 junge Sängerinnen und Sänger zwischen 7 und 12 Jahren aus dem ganzen Oberwallis. Der Unterricht findet dezentral in den 3 Städten Sierre, Leuk und Brig statt. Der Gesamtchor trifft sich daher nur wenige Male im Jahr zu Gemeinschaftsproben. Neben Stimmbildung, Solfège und Musikkunde werden die Kinder unterhaltsam an das mehrstimmige Singen in verschiedenen Sprachen herangeführt. Somit kann die quirlige Truppe überraschen und begeistern.

Der Vorchor wird von *Christopher Mair* geleitet und von *Bea Van der Kamp* als Stimmbildnerin unterstützt.

Konzerte/Mitwirkung

Donnerstag	19.30	Eröffnungskonzert	Sportzentrum
Freitag	14.00	Kirchenkonzert	Kirche S. Gions
Samstag	13.30	Workshop	
Samstag	15.20	Singen auf Plätzen	Pflegeheim und Gemeindehaus
Samstag	19.30	Chorical	Sportzentrum
Sonntag	09.00	Gottesdienst	Kirche S. Martin, Trun



Veranstaltungsorte

Lieux des manifestations

Luoghi delle manifestazioni



- ➔ Die Nummern verweisen auf die Karte und den Plan am Ende dieses Führers
 Les chiffres se réfèrent à la carte et au plan tout au fond de ce guide
 I numeri si riferiscono alla carta e alla piantina nelle ultime pagine di questa guida

Sportzentrum Disentis

1

Donnerstag	14.00-17.00	Probe im Tridem
	ab 17.30	Nachessen
	19.30-21.30	Eröffnungskonzert mit Offenem Singen Schweizer Jugendchor [sixtiinsforju] Singschule MKS Schaffhausen Vorchor Singschule Cantiamo Konzertchor Singschule Cantiamo Jugendchor Singschule Cantiamo Juventus Singers Maîtrise du conservatoire de Montreux-Vevey-Riviera C'œurs Neufs Jugendchor Zürich Chor d'affons vischnaunca Sumvitg (Ansingchor)
Freitag	08.30-11.00	Probe im Tridem
	ab 11.30	Mittagessen
	14.00-15.00	Workshop mit Franz M. Herzog
	16.00-17.00	Workshop mit Franz M. Herzog
	ab 17.30	Nachessen
	19.30-21.30	Festivalkonzert mit offenem Singen Domsingschule St.Gallen und Singbox Wil Jugendchor Malters Jugendchor Thalwil EULACHvoices

		Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel StimmWerkBande Jugendchor Vivo der Musikschule Basel Powergroup Vokalensemble incantanti Mädchenkantorei Basel A Vaud voix Jugendchor Konsi Bern Jugendchor Nha Fala
Samstag	08.15-11.30	Probe im Tridem
	ab 11.30	Mittagessen
	13.30-14.30	Workshop mit Franz M. Herzog
	16.00-17.00	Workshop mit Franz M. Herzog
	ab 17.30	Nachtessen
	18.00	VIP-Apéro
	19.30-21.30	CHORICAL
Sonntag	08.45-09.45	Matinée Jugendchor Nha Fala «Voices Junior» Chœur Scala Chor d'affons Surselva
	11.00-12.40	Schlusskonzert mit offenem Singen Bündner Jugendchor Cantori della Turrita Solothurner Mädchenchor Kinder- und Jugendchor Prättigau «Voices Junior» Singknaben der St. Ursenkathedrale Chœur Scala Jugendchor Mettmenstetten

Klosterkirche Disentis

2

Freitag	14.00-15.00	Konzert Schweizer Jugendchor
	16.00-17.00	Konzert Schweizer Jugendchor
	22.30-23.30	Jugendvigil
Sonntag	09.00-10.00	Gottesdienst Cantori della Turrita Jugendchor Thalwil

Peter Kaiser Saal, Kloster Disentis

3

Freitag 14.00-15.00 Workshop mit Paolo Vignoli

16.00-17.00 Workshop mit Paolo Vignoli

Samstag 13.30-14.30 Workshop mit Paolo Vignoli

16.00-17.00 Workshop mit Paolo Vignoli

Sonntag 09.00-10.00 **Matinée**
Vokalensemble incantanti
Mädchenkantorei Basel
Jugendchor Zürich

Aula Klosterschule Disentis

4

Freitag 14.00-15.00 Workshop mit Clau Scherrer

16.00-17.00 Workshop mit Clau Scherrer

Samstag 13.30-14.30 Workshop mit Clau Scherrer

16.00-17.00 Workshop mit Clau Scherrer

Halle Cons, Disentis

5

Freitag 14.00-15.00 Workshop mit Andreas Wiedmer

16.00-17.00 Workshop mit Andreas Wiedmer

Samstag 13.30-14.30 Workshop mit Andreas Wiedmer

16.00-17.00 Workshop mit Andreas Wiedmer

Sonntag 08.45-09.45 **Matinée**
EULACHvoices
Maîtrise du conservatoire de Montreux-Vevey-Riviera
A Vaud voix
Bündner Jugendchor

Kapelle Maria Immaculata, Acletta/Disentis

6

Freitag 14.00-15.00 **Kirchenkonzert**
[sixtiinsforju]
Chor d'affons vischnaunca Sumvitg
Chœur Scala

	16.00-17.00	Kirchenkonzert InCanto vocale Ballwil «Voices Junior» Singschule MKS Schaffhausen
--	--------------------	---

Kirche S. Gada, Disentis

7

Freitag	14.00-15.00	Kirchenkonzert Kinder-und Jugendchor Prättigau Juventus Singers Jugendchor Zürich
----------------	--------------------	---

Kirche S. Gions, Disentis

8

Freitag	14.00-15.00	Kirchenkonzert Vorchor Singschule Cantiamo Konzertchor Singschule Cantiamo Jugendchor Singschule Cantiamo Jugendchor Mettmenstetten
	16.00-17.00	Kirchenkonzert Solothurner Mädchenchor C'œurs Neufs Bündner Jugendchor
Samstag	14.00-15.15	Radio-Konzert Cantori della Turrita Singknaben der St. Ursenkathedrale Maîtrise du conservatoire de Montreux-Vevey-Riviera A Vaud voix Chor d'affons Surselva
	16.15-17.15	Kirchenkonzert Powergroup StimmWerkBande Mädchenkantorei Basel
Sonntag	08.30-09.30	Gottesdienst Singknaben der St. Ursenkathedrale Jugendchor Mettmenstetten

Begegnungszentrum AUA VIVA, Disentis

9

Sonntag	09.00-10.00	Matinée StimmWerkBande Powergroup [sixtiinsforju] C'œurs Neufs
----------------	--------------------	---

Bahnhof Disentis	10
Eurospar, Disentis	11
Gemeindehaus Disentis	12
Pflegeheim Disentis	13

Samstag	13.40-17.40	Singen auf Plätzen
----------------	--------------------	---------------------------

Kirche S. Vigeli, Sedrun	20
---------------------------------	-----------

Samstag	13.45-14.45	Kirchenkonzert Domsingschule St.Gallen und Singbox Wil EULACHvoices Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel
----------------	--------------------	---

Sonntag	08.45-09.45	Gottesdienst Jugendchor Malters InCanto vocale Ballwil
----------------	--------------------	---

Turnhalle Sedrun	21
-------------------------	-----------

Sonntag	09.00-10.00	Matinée Domsingschule St.Gallen und Singbox Wil Jugendchor Vivo der Musikschule Basel Juventus Singers
----------------	--------------------	--

Kirche S. Placi, Surrein	22
---------------------------------	-----------

Sonntag	09.00-10.00	Gottesdienst Singschule MKS Schaffhausen Jugendchor der Jugendmusikschule Pfannenstiel
----------------	--------------------	---

Kirche S. Martin, Trun	23
-------------------------------	-----------

Samstag	13.30-14.30	Kirchenkonzert Jugendchor Thalwil Jugendchor Vivo der Musikschule Basel Vokalensemble incantanti
----------------	--------------------	--

Sonntag	09.00-10.00	Gottesdienst Vorchor Singschule Cantiamo Konzertchor Singschule Cantiamo Jugendchor Singschule Cantiamo
----------------	--------------------	---



Unter dem Motto **on the road • sin via • en route • sulla strada • unterwegs**
präsentiert SKJF den

SingplausCH®

vom **Freitag, 12. und Freitag, 19. Juni 2015** am **Schweizer Gesangfest in Meiringen/BE**
für Kinder- und Schulchöre (2.-6. Primarschulklasse)

Workshop mit Vreni Winzeler ab 10.30 Uhr – **Schlusskonzert** um ca. 15.45 Uhr vor den
Erwachsenenchören und dem Publikum im Festzelt des Schweizer Gesangfestes Meiringen.

Wir freuen uns auf euch !

Sous la devise **on the road • sin via • en route • sulla strada • unterwegs**
SKJF présente un «plaisir de chanter», le

SingplausCH®

des **vendredi 12 et vendredi 19 juin 2015** lors de la **Fête Suisse de Chant à Meiringen/BE**
pour les chœurs d'enfants et les chœurs scolaires (de la 2^e à la 6^e classe)

Atelier avec Vreni Winzeler à 10h30 – **concert** à environ 15h45 devant les chœurs
d'adultes et le public dans le chapiteau de la Fête Suisse de Chant à Meiringen.

Nous nous réjouissons de vous accueillir !

Con il motto **on the road • sin via • en route • sulla strada • unterwegs**
SKJF presenta il

SingplausCH® (divertimento canoro)

di venerdì **12 e venerdì 19 giugno 2015** alla **Festa svizzera di canto Meiringen/BE**
per cori di bambini e scolastici (dalla 2^a alla 6^a classe della scuola primaria)

Workshop con Vreni Winzeler alle ore 10.30 – **concerto finale** alle ore 15.45 circa davanti
ai cori degli adulti e al pubblico nel tendone della Festa svizzera di canto Meiringen.

Siamo lieti di accogliervi !

Workshops

Ateliers

Workshops



Workshop Nr. 1:

■ Tuttifrutti

In diesem Workshop lernst Du viele unterhaltsame Songs, Lieder und Musikspiele kennen. Vom Circle Song über Beatboxing und vom Popsong bis zum Almjodler – wir lassen nichts aus, was Spass macht!

Leitung: Franz M. Herzog

Chor- und Orchester-Dirigent, Komponist und Musikpädagoge. Er arbeitet und gibt Kurse in Wien, Graz und international. Künstlerischer Leiter der World Choir Games 2008 und der World Choir Championships 2011.



■ Tuttifrutti

Dans ce workshop, tu apprends beaucoup de chansons, songs et jeux divertissants. Du circle song au beatboxing et du popsong jusqu'au yodel alpin – nous n'omettons rien qui te feras plaisir !

Direction : Franz M. Herzog

Chef de chœur et d'orchestre, compositeur, pédagogue musical. Il travaille et donne des cours à Vienne, Graz et sur le plan international. Directeur artistique des World Choir Games 2008 et des World Choir Championships 2011.

■ Tuttifrutti

In questo workshop imparerai a conoscere molte canzoni, canti e musiche piacevoli. Dalla circle song al beatboxing e dalla canzone pop allo jodler, non trascureremo nessun genere musicale purché sia divertente!

Direzione: Franz M. Herzog

Direttore d'orchestra e coro, compositore e docente di musica, lavora e insegna a Vienna, Graz e all'estero. È stato direttore artistico dei World Choir Games 2008 e dei World Choir Championships 2011.

Workshop Nr. 2:

■ Voicelab

Deine Stimme kann laut, leise, schrill, sanft und und und... klingen. Je nachdem wie Du Dich fühlst oder was Dich bewegt, setzt Du Deine Stimme verschieden ein – das tust Du auch, wenn Du singst. In diesem Workshop lernen wir, unseren Körper optimal einzustellen und unsere Stimmen noch besser zu führen, damit wir den Inhalt und die Stimmung in einem Lied noch besser ausdrücken und zeigen können. Und so ganz nebenbei lernen wir dabei einige neue Lieder und Songs kennen.



Leitung: Andreas Wiedmer

Gesangs-Ausbildung, Chorleiter, Referent für chorische Stimmbildung. Er dirigiert Chöre der Luzerner Kantorei, arbeitet an den Musikschulen Luzern und Sursee und gibt Weiterbildungs-Kurse für Lehrer und Chorleiter.

■ Voicelab

Ta voix peut sonner fort, doux, haut, bas, ... Selon ton humeur, ce que tu sens ou ce qui te tourmente, tu as une voix différente – aussi quand tu chantes. Dans ce workshop, nous apprenons à mener notre corps et notre voix pour exprimer au mieux le contenu et l’atmosphère d’une chanson. Et tout cela en apprenant de nouveaux songs et chants.

Direction : Andreas Wiedmer

Etudes de chant, chef de chœur, intervenant pour pose de voix en chœur. Il dirige les chœurs de la Luzerner Kantorei, travaille dans les écoles de musique à Lucerne et Sursee et donne des cours pour instituteurs et chefs de chœurs.

■ Voicelab

La tua voce può essere sonora, sommessa, acuta, dolce Usi la tua voce in maniera differente secondo il tuo umore o le tue emozioni, e questo avviene anche quando canti. In questo workshop impareremo a coordinare il nostro corpo in modo ottimale, a educare ancor più la nostra voce per poter esprimere meglio i contenuti e le atmosfere dei canti. E nello stesso tempo impareremo alcuni canti e canzoni nuove.

Direzione: Andreas Wiedmer

Ha studiato canto, è direttore di coro, responsabile per l’educazione al canto corale, direttore dei cori della Luzerner Kantorei, insegna alle scuole di musica di Lucerna e Sursee ed è docente dei corsi di aggiornamento per insegnanti e direttori di cori.

Workshop Nr. 3:

■ Rätosound

Die rätoromanische Sprache existiert seit mehr als 2000 Jahren und kennt sehr alte Geschichten, die singend weitererzählt wurden und werden. Wir tauchen ein in alte, aber auch neue Lieder, deren Klänge uns vertraut und fremd zugleich erscheinen.

Leitung: Clau Scherrer

Gebürtiger Rätoromane, Pianist, Chor- und Orchester-Dirigent. Regelmässiges Jurymitglied bei «Prima la Musica» und dem «Schweizer Jugend und Musik Wettbewerb», seit 2005 ist er musikalischer Leiter bei «Origen», dem grössten Musik-Festival Graubündens. Seit 2010 ist er Kapellmeister im Kloster Disentis. Von 2008 bis 2010 dirigierte er den Schweizer Jugendchor.

■ Rätosound

La langue rhéto-romanche existe depuis plus de 2000 ans et véhicule des contes très vieux qui étaient transmis d'une génération à l'autre sous forme chantée. Nous vous assurons une immersion totale dans ces vieilles chansons, mais aussi dans de nouvelles, dont la sonorité nous sera en même temps familière et étrange.



Direction : Clau Scherrer

Né Rhéto-romanche, pianiste, chef de chœur et d'orchestre. Il fait régulièrement partie du jury de «Prima la Musica» et du «Concours Suisse de Jeunesse et Musique», depuis 2005 il est directeur d'«Origen», le plus grand festival musical des Grisons. Depuis 2010 Maître de chapelle à l'Abbaye de Disentis. De 2008 à 2010 il a dirigé le Chœur Suisse des Jeunes.

■ Rätosound

La lingua retoromanza esiste da più di 2000 anni e conosce storie molto antiche che sono state e sono ancora oggi tramandate con il canto. Ci immergeremo in canti antichi ma anche nuovi i cui suoni ci sembreranno familiari e sconosciuti allo stesso tempo.

Direzione: Clau Scherrer

Retoromanzo di nascita, pianista, direttore di coro e orchestra, è stato regolarmente membro della giuria di «Prima la Musica» e del «Concorso svizzero di musica per la gioventù», dal 2005 è direttore musicale di «Origen», il più grande festival musicale dei Grigioni. Dal 2010 è direttore di cappella dell'Abbazia di Disentis. Dal 2008 al 2010 ha diretto il Coro Svizzero dei Giovani.

Workshop Nr. 4:

■ Movin'Choir

We will move and rock the SKJF – manchmal muss es leise, manchmal einfach laut und schnell sein! Unter fachkundiger Anleitung lernst Du, Deine Stimme und Deinen Körper klang- und effektiv einzusetzen, frei im Chor a cappella zu improvisieren und verschiedene Stile zu verbinden. Just go for it!

Leitung: Paolo Vignoli

Sänger, Chorleiter, pädagogische Tätigkeit. Sein Schwerpunkt ist die Vermittlung der Musik unterschiedlicher Herkunft und Stilrichtungen. Es geht stets um das Heranführen an und Überwinden von Grenzen. Musik ist nie die Insel, sie ist immer das Meer.

■ Movin'Choir

We will move and rock the SKJF – parfois il faut chanter doux, parfois tout simplement fort et vite ! Sous instruction professionnelle, tu apprends à placer effectivement ta voix et ton corps, à improviser en chœur a cappella et de mélanger de divers styles. Just go for it !

Direction : Paolo Vignoli

Chanteur, chef de chœur, travail pédagogique. Son point fort est l'enseignement de musique de différents styles et origines. Le but est d'approcher les limites et de les dépasser. La musique n'est jamais l'île, elle est toujours la mer.

■ Movin'Choir

We will move and rock the SKJF: talvolta la musica dev'essere sommessa e lieve, talvolta semplicemente forte e veloce! Sotto una direzione professionale impari a valerti della tua voce e del tuo corpo in modo effettivo, a improvvisare liberamente cantando a cappella e mescolando stili diversi. Just go for it!

Direzione: Paolo Vignoli

Cantante solista, direttore di coro, docente, la sua peculiarità consiste nel riuscire a comunicare la musica di varia provenienza e di stili differenti. L'obiettivo è sempre lo stesso: avvicinarsi ai limiti e superarli. La musica è il mare, mai l'isola.





Jugendvigil

Veillée de jeunes

Veglia dei Giovani

Special

■ Kerzen, Benediktinermönche und lateinische Gesänge

Die «Jugendvigil» am Freitagabend

Freitag, 22:30 – 23:30, Klosterkirche Disentis

Disentis ist ein Klosterdorf. Das grosse Benediktinerkloster oberhalb des Dorfes ist dir vielleicht schon aufgefallen. Seit 1400 Jahren leben an diesem Ort Mönche. Und die Mönche beten mehrmals täglich – mit ganz speziellen, typischen Gesängen.

Die «Jugendvigil» am Freitagabend in der Klosterkirche gibt dir Gelegenheit, diese klösterlichen Gesänge kennenzulernen. Die schöne, grosse Klosterkirche wird voller Kerzenlichter sein. Mehrere Benediktinermönche werden mit einem Hymnus singend in die Kirche einziehen. Und dann beginnen alle gemeinsam eine Zeit mit einem Psalm, einem Magnificat und anderen schönen Gesängen. Viele davon sind ganz typisch klösterlich, auf lateinisch, ohne Instrumente. Dies nennt man «Gregorianik». Das erlebst du nicht jeden Tag.

Die Mönche machen das nicht zum ersten Mal für junge Besucher. Schon seit vielen Jahren organisieren sie immer wieder eine ähnliche «Jugendvigil» für junge Leute aus der ganzen Schweiz. Und sie machen es selber so ähnlich jeden Tag: Die «Vigil» ist für die Mönche jeden Morgen dann, wenn sie sehr früh aufstehen, bei Dunkelheit und noch etwas müde in diese Kirche gehen und mit ihren Gesängen für die ganze Welt zu Gott zu beten beginnen.

Br. Paul Tobler, OSB, Kloster Disentis/Mustér

■ Bougies, moines bénédictins et chorals latins

La «Veillée de jeunes» vendredi soir

Vendredi, 22h30 – 23h30, abbatale de Disentis

Disentis est un village monastique. Tu as peut-être déjà remarqué le grand monastère bénédictin au dessus du village. Depuis 1400 ans, des moines vivent à cet endroit. Et ils prient plusieurs fois par jour – en chantant des chorals très particuliers et typiques.

La «Veillée de jeunes» vendredi soir dans l'abbatale t'offre l'opportunité de découvrir ces

chants monastiques. La belle, grande abbatale sera illuminée par d'innombrables bougies. Plusieurs moines bénédictins entrèrent dans l'abbatale en chantant un hymne. Et puis, tous fêteront ensemble le moment présent avec un psaume, un magnificat et d'autres beaux chants. Une grande partie d'entre eux sont typiquement monastiques, en latin, sans instruments. On les appelle des chants grégoriens. Une telle chance ne t'est pas offerte tous les jours.

Ce n'est pas la première fois que les moines présentent leurs chants à de jeunes visiteurs. Depuis des années, ils organisent des «veillées de jeunes» similaires pour des jeunes gens venus de toute la Suisse. Ce rituel est pour eux une tâche quotidienne: La «veillée» est pour les moines le moment très tôt le matin, avant l'aube, quand ils vont à l'abbatale, encore un peu fatigués, pour demander à Dieu, par leurs chorals, de bénir le monde entier.

Fr. Paul Tobler, OSB



■ **Candele, monaci benedettini e canti in latino**

La «Veglia dei Giovani» venerdì sera

venerdì, 22:30 – 23:30, Chiesa abbaziale di Disentis

Disentis è un villaggio con una chiesa conventuale. Forse ti sei già accorto del grande monastero benedettino che si eleva sopra il paese. Da 1400 anni i monaci abitano in questo luogo; essi pregano più volte al giorno cantando in coro dei canti religiosi tipici, molto particolari.

La «Veglia dei giovani» di venerdì sera nella chiesa conventuale ti darà l'opportunità di fare la conoscenza di questi canti monastici. La grande e bella abbazia conventuale sarà illuminata dalla luce di innumerevoli candele. Parecchi monaci benedettini faranno il loro ingresso in chiesa cantando un inno. Proseguiranno poi tutti insieme con un salmo, il Magnificat e altri bei canti. Molti di essi sono tipici dei monasteri, in lingua latina e senza accompagnamento strumentale. Sono denominati «canti grégoriani». Un'occasione che non ti si offrirà tutti i giorni.

Non è la prima volta che i monaci presentano i loro canti a giovani visitatori. È già da molti anni che organizzano delle «Veglia dei giovani» di questo tipo per la gioventù di tutta la Svizzera. Ciò costituisce per loro un rituale quotidiano: la «Veglia» è quel momento del mattino, quando è ancora buio, in cui i monaci si alzano molto presto e si recano in chiesa e, ancora un po' insonnoliti, cominciano a pregare Dio domandandogli con i loro canti di benedire tutto il mondo.

Fr. Paul Tobler, OSB

Veranstalter Organisateurs Organizzatori



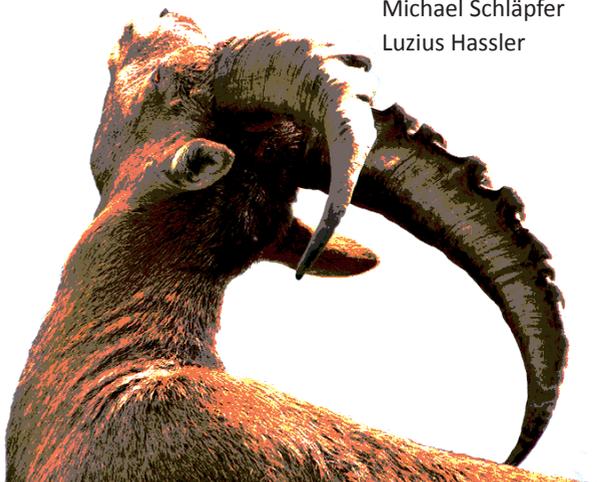
SKJF Verein Schweizer Kinder- und Jugendchorförderung
 Association Suisse pour la Promotion des Chœurs d'enfants et de jeunes
 Associazione Svizzera per la Promozione di Cori giovanili e di bambini
 Unìun Svizra per la Promoziun da Chors d'uffants e da juvenils

- **Organisationskomitee**
- **Comité d'organisation**
- **Comitato organizzatore**

Präsidentin	Flavia Walder-Hublard
Musik	Christian Klucker
Fundraising	Peter Daniels
Infrastruktur	Roland Cajacob
Sekretariat	Rahel Hohl
Personal	Gion Hosang
Marketing	Armin Spescha

- **Musikkommission**
- **Commission de musique**
- **Commissione musicale**

Präsident	Christian Klucker
Mitglieder	Rilana Cadruvi
	Vreni Winzeler
	Manuela Bühler
	Michael Schläpfer
	Luzius Hassler





Patronat Patronage Patronato

Patronatspräsidentin

Eveline Widmer-Schlumpf;
Bundesrätin, Vorsteherin des Eidgenössischen Finanzdepartements (EFD)

Persönliche Mitglieder

Duri Bezzola, Präsident des Dachverbandes Lia Rumantscha
Francescg Cajacob, Gemeindepräsident Disentis
Arno Camenisch, Schriftsteller
Martin Candinas, Nationalrat
Gion Balzer Casanova, Komponist
Corin Curschellas, Musikerin
Stefan Engler, Surava
Martin Jäger, Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartement Kanton Graubünden
Vigeli Monn, Abt des Klosters Disentis/Mustér
Carli Scherrer, Trun
Clau Scherrer, Schluein
Dr. Arnold Spescha, Chur
Mariano Tschuor, Leiter Märkte und Qualität bei der SRG
Leo Tuor, Schriftsteller
Pierin Vincenz, St. Gallen

Institutionen

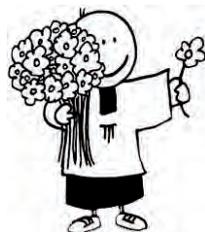
A Cœur Joie Suisse ACJ-Suisse
Association de Soutien aux Chœurs d'Enfants et de Jeunes ASCEJ
Association Vaudoise des Directeurs de Chœurs AVDC
Bündner Kantonalgesangverband BKGV
Chordirigentenverband Nordwestschweiz NWCHV
Eidgenössischer Jodlerverband EJV
jugend+musik
Reformierte Kirchenmusikerverbände der deutschsprachigen Schweiz RKV
Schweizer Musikrat SMR
Schweizerische Chorvereinigung SCV
Schweizerische Föderation Europa Cantat SFEC/FSEC
Schweizerische Trachtenvereinigung STV

Schweizerischer Berufsdirigenten- und Berufsdirigenten-Verband SBDV
Schweizerischer Katholischer Kirchenmusikverband SKMV
Schweizerischer Kirchengesangsbund SKGB
Schweizerischer Musikpädagogischer Verband SMPV
Société Cantonale des Chanteurs Vaudois SCCV
Verband Musikschulen Schweiz VMS
Vereinigung Freunde des Chorgesangs

Donatoren

Donateurs

Donatori



Für die Unterstützung danken wir
Nous remercions pour leur soutien
Per il appoggio ringraziamo a

Alice Wartemann-Stiftung
Allegra Passugger Mineralquellen AG
AVINA Stiftung
Beitragsfonds der Graubündner
Kantonalbank
Bündner Kantonalgesangverband BKGV
Bundesamt für Kultur BAK
Carl & Elise Elsener-Gut Stiftung
Ernst Göhner Stiftung
Gemeinde Disentis
Genossenschaft Migros Ostschweiz -
Kulturprozent
Hans Gröber-Stiftung
Kiwanis Foundation
Kiwanis Club Surselva
Kloster Disentis
Konradin Winzeler, Atelier Winzeler

Lions Club Rheinquelle
MBF Foundation
Metrohm-Stiftung
OSSFV Ostschweizer Stiftung für Volksmusik
Promedica Stiftung, Chur
Radiotelevision Svizra Rumantscha
Regiun Surselva
Rotary Stiftung, Chur
Schüller-Stiftung
Schweizer Singbuch Verlag
Stiftung Casty-Buchmann Chur/Masans
Stiftung Dr. M.O. Winterhalter
Stiftung Dr. Valentin Malamoud
Stiftung Jacques Bischofberger
Swiss Life Stiftung «Perspektiven»
SWISSLOS/Kulturförderung,
Kanton Graubünden

PASSUGGER

AVINA STIFTUNG



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Bundesamt für Kultur BAK

ERNST GÖHNER STIFTUNG



GEMEINDE/VISCHNAUNCA
DISENTIS/MUSTÉR

MIGROS
kulturprozent



Kiwanis

Atelier
WINZELER

MBF
foundation



Verlag
Schweizer Singbuch



Stiftung *Casty-Buchmann Chur/Masans*



Informationen

Informations

Informazioni



Info-Desk

Der Info-Desk ist im Sportzentrum. Dort gibt es eine Notfall-Apotheke und ein Fundbüro sowie die verschiedenen Festivalartikel (Festivalführer, Taschen und Songbooks).

Notenausstellung

Die Firma Notenpunkt stellt im Sportzentrum eine Auswahl aus ihrem Sortiment aus.

Kiosk

Im Sportzentrum befindet sich eine Cafeteria mit Terrasse. Hier gibt es kleine Snacks, Kioskartikel und alkoholfreie Getränke zu kaufen.

Jugendbeiz

Für Jugendliche ab 16 Jahren besteht die Möglichkeit, den Abend in verschiedenen Bars ausklingen zu lassen.

Disentis: Cucagna Bar

Sedrun: Mac Bar

Alkohol und Tabak

An den Events des SKJF_15 wird weder Alkohol noch Tabak verkauft und konsumiert. Allfällige Rauchpausen werden im Freien abgehalten.

Singen auf Plätzen

Das Singen auf Plätzen ist für die Standorte Bahnhof Disentis, Eurospar, Gemeindehaus und Pflegeheim am Samstagnachmittag von 13.40-17.40 organisiert.

Es ist aber erwünscht, auch spontan an anderen Orten zu singen.

Stand d'information

Le stand d'information se trouve au Centre de sport. Vous y trouverez un poste de secouristes et un poste objets trouvés. Les divers articles du Festival y sont aussi en vente (guide du Festival, sacs, songbook).

Stand musical

L'entreprise Notenpunkt présentera une sélection de son choix d'articles au stand au Centre de sport.

Kiosque

Au Centre de sport, il y a une cafétéria avec une terrasse. On y propose des snacks, des articles variés et des boissons sans alcool.

Jugendbeiz (bar pour les adolescents)

Les adolescents dès 16 ans ont la possibilité de terminer la soirée dans les bars suivants :

Disentis : Cucagna Bar

Sedrun : Mac Bar

Alcool et tabac

Pendant les manifestations du SKJF_15, alcool et tabac ne seront ni vendus ni consommés. Les pauses-cigarettes se font à l'extérieur.

Le chant sur les places

Les endroits suivants sont prévus pour le chant samedi après-midi de 13h40 à 17h40 : la Place de la Gare de Disentis, devant le magasin Eurospar, la Maison de Commune et la Maison de Retraite. Vous êtes priés de chanter spontanément à d'autres endroits.

Punto informazioni

Il Punto informazioni è situato al Centro Sportivo. Ci sono un pronto soccorso e un ufficio oggetti smarriti; inoltre vi si vendono articoli d'interesse generale (guida al Festival, borse, songbooks).

Esposizione delle note musicali

La ditta Notenpunkt esporrà una selezione di suo assortimento al Centro Sportivo.

Chiosco

Nel Centro Sportivo si trova una caffetteria con terrazzo. Qui si vendono piccoli snack, articoli vari e bevande analcoliche.

Jugendbeiz (Bar per i giovani)

I giovani dai 16 anni in poi hanno la possibilità di finire la serata nei seguenti bar:

Disentis: Cucagna Bar

Sedrun: Mac Bar

Alcolici e tabacco

Durante lo SKJF_15 non si vendono e consumano né alcolici né tabacco. Eventuali pause per fumare sono possibili solo all'aperto.

Canto in piazza

Per il canto in piazza sabato pomeriggio alle ore 13:40-17:40 sono previsti il Piazzale della Stazione Disentis, lo Eurospar, la Casa Comunale e la Casa di Riposo. Siete pregati di cantare spontaneamente anche in altri luoghi.

Vorverkauf

Prévente de billets

Vendita biglietti

Sedrun Disentis Tourismus

Tel. 081 920 40 30, info@disentis-sedrun.ch

Die Tickets sind auch am Tag des Konzerts erhältlich.

Telefonnummern

Numéros de téléphone

Recapiti telefonici



Info-Desk / Notfall-Apotheke / Fundbüro	Rahel Hohl	076 469 99 40
OK-Präsidentin	Flavia Walder	079 797 11 24
MuKo-Präsident	Christian Klucker	079 346 25 58
Infrastruktur	Roland Cajacob	079 465 00 77
Finanzen	Peter Daniels	079 355 93 55
Helfer / Verpflegung	Gion Hosang	079 690 97 42

im Notfall	Ambulanz	Ambulance	Ambulanza	144
en cas d'urgence	Polizei	Police	Polizia	117
in caso d'emergenza	Feuerwehr	Pompiers	Pompieri	118

Impressum

Redaktion, Koordination	Flavia Walder-Hublard Konradin Winzeler
Lektorat	Renate Leu
Übersetzungen	Renate Leu Janna Müller-Odetti
Fotos	Gion Hosang, Internet, zvg
Gestaltung, Layout	Konradin Winzeler, Atelier Winzeler
Druck	communicaziun.ch, Ilanz
Auflage	2 500 Ex.

RTR

Radiotelevisiun
Svizra Rumantscha

SRG SSR

QUAI È MUSICA

RADIO RUMANTSCH

LA CLASSICA

adina dumengia, 19:00–20:00

repetiziun dumengia, 15:03

L'INSTRUMENTALA

adina mesemna, 19:00–20:00

repetiziun gievgia, 14:03

NOSS CHORS

adina mardi, 19:00–20:00

repetiziun mesemna, 14:03

ARTG MUSICAL

adina dumengia, 14:00–15:00

repetiziun glindesdi, 14:03

Dapli sin rtr.ch





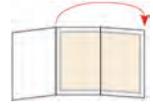
Ortsplan

Plan du village

Piantina del villaggio

Ortsplan Disentis

- 1** Sportzentrum, Disentis
- Sala Fontauna (Sportzentrum)
- Tennishalle (Sportzentrum)
- 2** Klosterkirche Disentis
- 3** Weisser Saal, Kloster Disentis
Peter Kaiser Saal, Kloster Disentis
- 4** Aula Klosterschule Disentis
Turnhalle Klosterschule Disentis
- 5** Halle Cons
- 6** Kapelle Maria Immacolata
- 7** Kirche S. Gada
- 8** Kirche S. Gions
- 9** Begegnungszentrum AUA VIVA
- 10** Bahnhof Disentis
- 11** Eurospar
- 12** Gemeindehaus
- 13** Pflegeheim
- 14** Aula Schule
- 15** Foyer Schule
- 16** Center sursilvan d'agricultura
- 17** Somedia
- 18** Abfahrtsort Bus, Sportzentrum
- 19** Bahnhof Acla da Fontauna

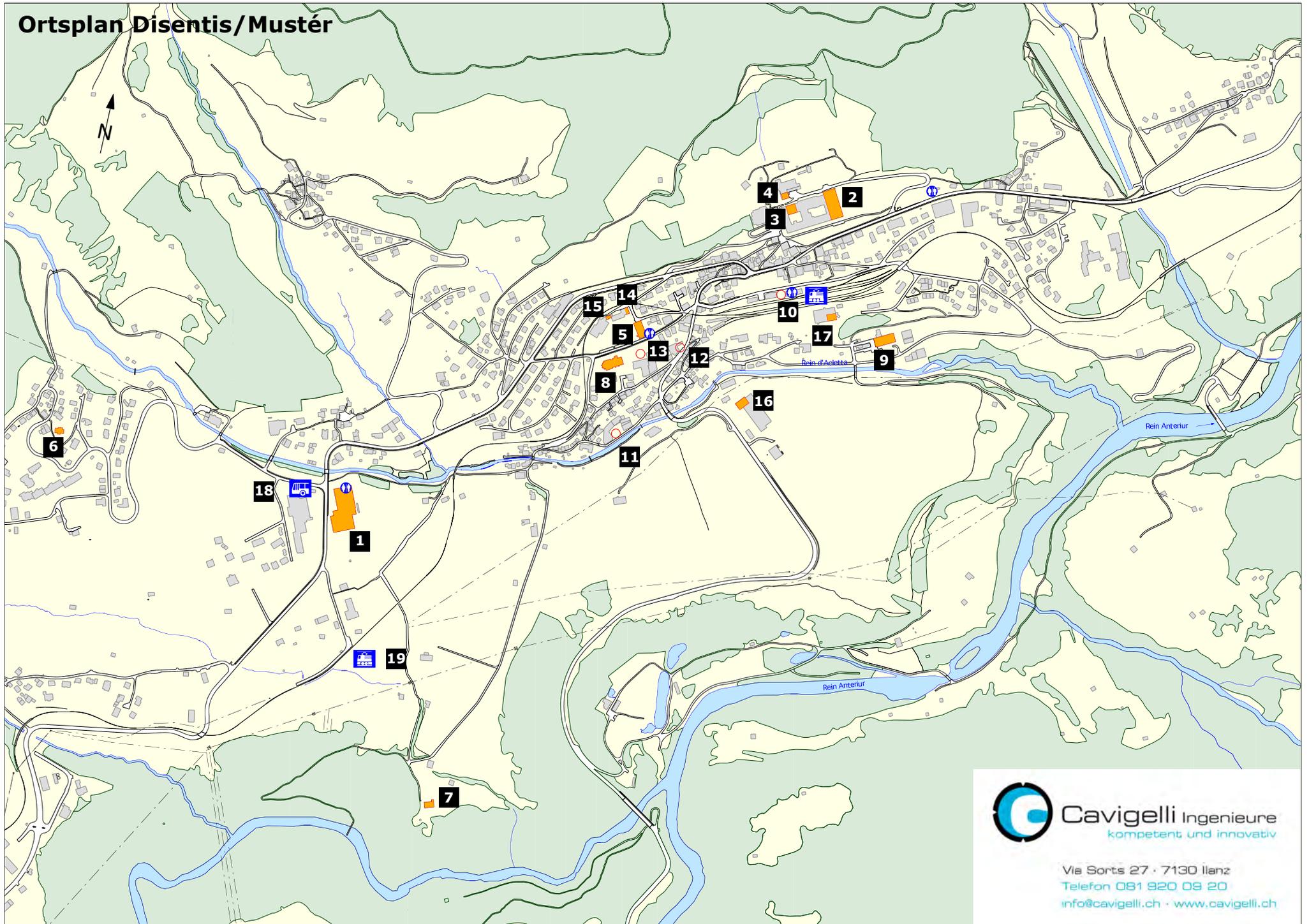


Übersichtskarte

- 20** Kirche S. Vigeli, Sedrun
- 21** Turnhalle Sedrun
- 22** Kirche S. Placi, Surrein
- 23** Kirche S. Martin, Trun



Ortsplan Disentis/Mustér

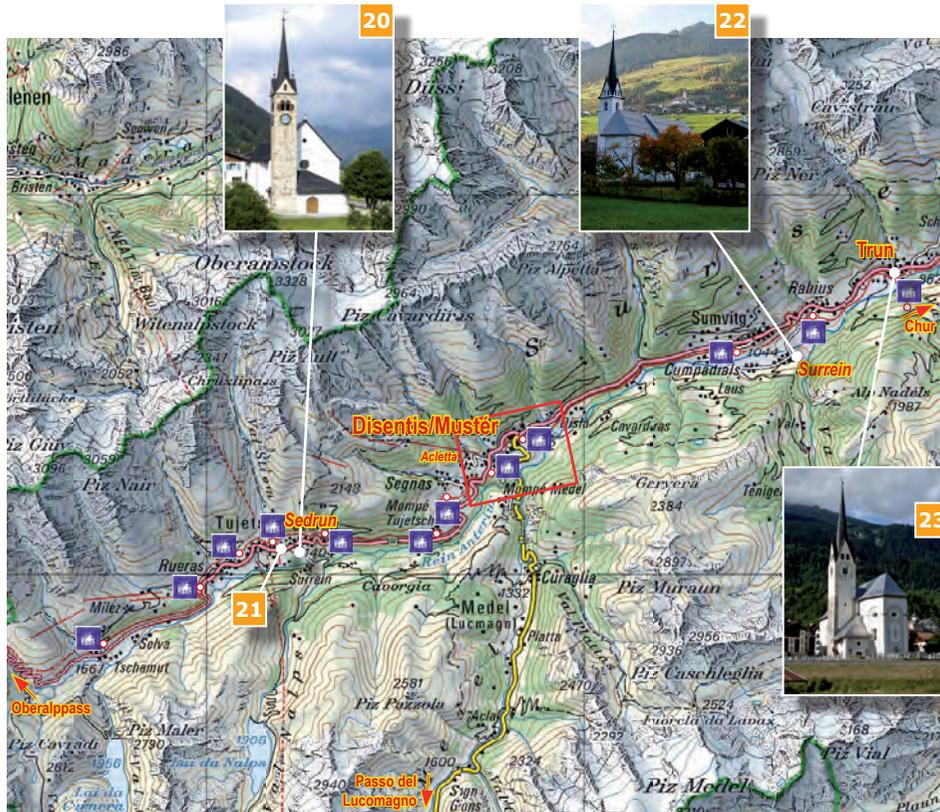


Cavigelli Ingenieure
kompetent und innovativ

Via Sorts 27 · 7130 Ilanz
Telefon 081 820 08 20
info@cavigelli.ch · www.cavigelli.ch



Übersichtskarte Carte générale Carta geografica



Masstab 1:200'000

Kartengrundlage © swisstopo

-  Ausschnitt Ortsplan Disentis (Nr. 1-19)
-  Bahnhof, Haltestelle
- 20** Kirche S. Vigeli, Sedrun
- 21** Turnhalle Sedrun
- 22** Kirche S. Placi, Surrein
- 23** Kirche S. Martin, Trun



SKJF 17
 SCHWEIZER KINDER- UND JUGENDCHORFESTIVAL
 FESTIVAL SUISSE DE CHOEURS D'ENFANTS ET DE JEUNES
 FESTIVAL SVIZZERO DI CORI GIOVANNI E DI BAMBINI
 FESTIVAL SVIZZER PER CHORS D'UFFANTS E DA GIUVENIS

